Form No. 3417-867 Rev A

TORO®

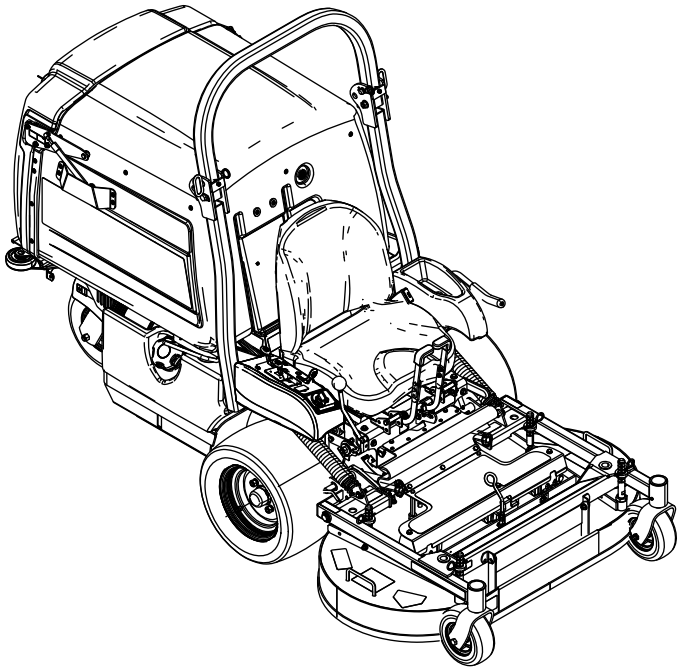
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Tondeuse autoportée Z Master® série 8000

avec plateau de coupe de 122 cm

N° de modèle 74311TE—N° de série 402000000 et suivants



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

CE

3417-867 A

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

⚠ ATTENTION

Le retrait de pièces et accessoires standard d'origine peut modifier la garantie, la motricité et la sécurité de la machine. L'utilisation de pièces autres que des pièces Toro d'origine peut causer des blessures graves ou mortelles. Toute modification non autorisée du moteur, du système d'alimentation ou de dégazage, peut contrevenir à la réglementation.

Remplacez toutes les pièces, y compris mais non exclusivement, les pneus, courroies, lames et composants du système d'alimentation, par des pièces Toro d'origine.

Couple brut ou net : le couple brut ou net du moteur a été évalué en laboratoire par le constructeur en conformité avec la norme de la Society of Automotive Engineers (SAE) J1940 ou J2723. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Introduction

Cette tondeuse autoportée à lame rotative est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

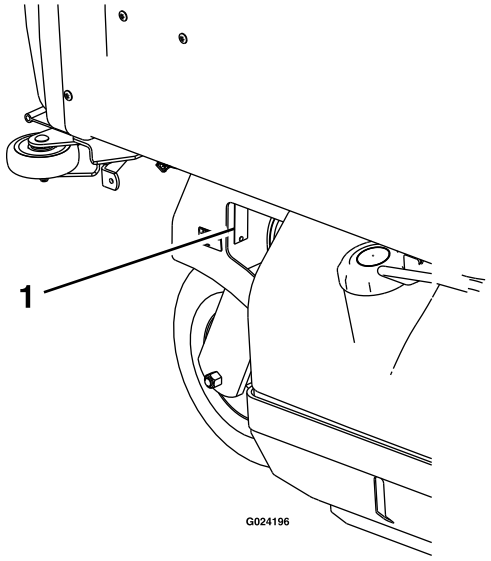
Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour consulter le *Manuel de l'utilisateur*, tout savoir sur la garantie, ou enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com. Vous pouvez également nous appeler au 1-888-384-9939 pour demander une copie écrite de la garantie du produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres informations sur le produit.**



g024196

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

1. Symbole de sécurité

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité 5
Sécurité générale 5
Indicateur de pente 6
Autocollants de sécurité et d'instruction 7
Vue d'ensemble du produit 13
Commandes 13
Caractéristiques techniques 14
Avant l'utilisation 15
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 15
Ajout de carburant 15
Procédures d'entretien quotidien 16
Rodage d'une machine neuve 16
Levage du plateau de coupe en position d'entretien 17
Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation 18
Réglage des déflecteurs du système de réduction de remplissage (FRS) 18
Utilisation du système de sécurité 19
Pendant l'utilisation 20
Sécurité pendant l'utilisation 20
Utilisation du frein de stationnement 22
Utilisation du levier d'engagement de la PDF 22
Utilisation de l'accélérateur 23
Démarrage du moteur 23
Arrêt du moteur 24
Conduire la machine 25
Déverrouillage du siège 25
Réglage de la hauteur de coupe 25
Vidage de la trémie 26
Conseils d'utilisation 26
Après l'utilisation 27
Sécurité après l'utilisation 27
Nettoyage du filtre de la trémie 27
Utilisation des valves de déblocage des roues motrices 28
Transport de la machine 28
Entretien 30
Programme d'entretien recommandé 30
Procédures avant l'entretien 31
Consignes de sécurité pendant l'entretien 31
Lubrification 32
Graissage de la machine 32
Entretien du moteur 37
Sécurité du moteur 37
Entretien du filtre à air 37
Vidange de l'huile moteur 38
Entretien des bougies 40
Entretien du système d'alimentation 41
Remplacement du filtre à carburant 41
Entretien du réservoir de carburant 41
Entretien du système électrique 42
Consignes de sécurité relatives au système électrique 42

Entretien de la batterie 42
Entretien des fusibles 43
Réglage des contacteurs de sécurité 43
Démarrage de la machine avec une batterie de secours 43
Entretien du système d'entraînement 45
Réglage de l'alignement des roues 45
Contrôle de la pression des pneus 46
Contrôle des écrous de roues 46
Contrôle des écrous de moyeux de roues 46
Réglage des roulements de pivot des roues pivotantes 47
Entretien du système de refroidissement 48
Nettoyage de la protection du moteur et du refroidisseur d'huile 48
Vidange de l'huile moteur et remplacement du refroidisseur d'huile 48
Nettoyage des ailettes de refroidissement et des carénages du moteur 48
Contrôle et nettoyage des pompes hydrauliques 48
Entretien des freins 49
Réglage du frein de stationnement 49
Entretien des courroies 50
Contrôle des courroies 50
Remplacement des courroies de PDF 50
Remplacement de la courroie d'entraînement des pompes 51
Réglage des guides de courroie 52
Entretien des commandes 52
Réglage de la tige de butée de marche arrière 52
Réglage de la tension du levier de commande de vitesse 53
Réglage de la tringlerie de commande de vitesse 54
Alignement de la poulie d'entraînement de PDF 55
Alignement de la poulie d'entraînement de pompe 56
Réglage du ressort de frein de PDF 56
Réglage du couvercle de la trémie 57
Réglage de la butée des goupilles de verrouillage du plateau de coupe 57
Entretien du système hydraulique 58
Consignes de sécurité relatives au système hydraulique 58
Entretien du système hydraulique 58
Entretien du plateau de coupe 59
Mise à niveau du plateau de coupe 59
Entretien des lames 60
Dépose du plateau de coupe 62
Montage du plateau de coupe 64
Réglage de la butée des goupilles de verrouillage du plateau de coupe 64
Nettoyage 65
Nettoyage du dessous du plateau de coupe 65
Nettoyage des débris sur la machine 65
Élimination des déchets 65
Remisage 65
Consignes de sécurité pour le remisage 65
Nettoyage et remisage 65
Dépistage des défauts 67
Schémas 70

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

Sécurité générale

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour les personnes à proximité.

- Gardez toujours l'arceau de sécurité complètement relevé et bloqué en position, et attachez la ceinture de sécurité.
- N'utilisez pas la machine près de dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou tout autre danger, ni sur des pentes de plus de 15 degrés.
- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- N'admettez jamais d'enfants ni qui que ce soit dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine et coupez le moteur avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité, le cas échéant, en vous reportant aux sections respectives dans ce Manuel de l'utilisateur.

Indicateur de pente

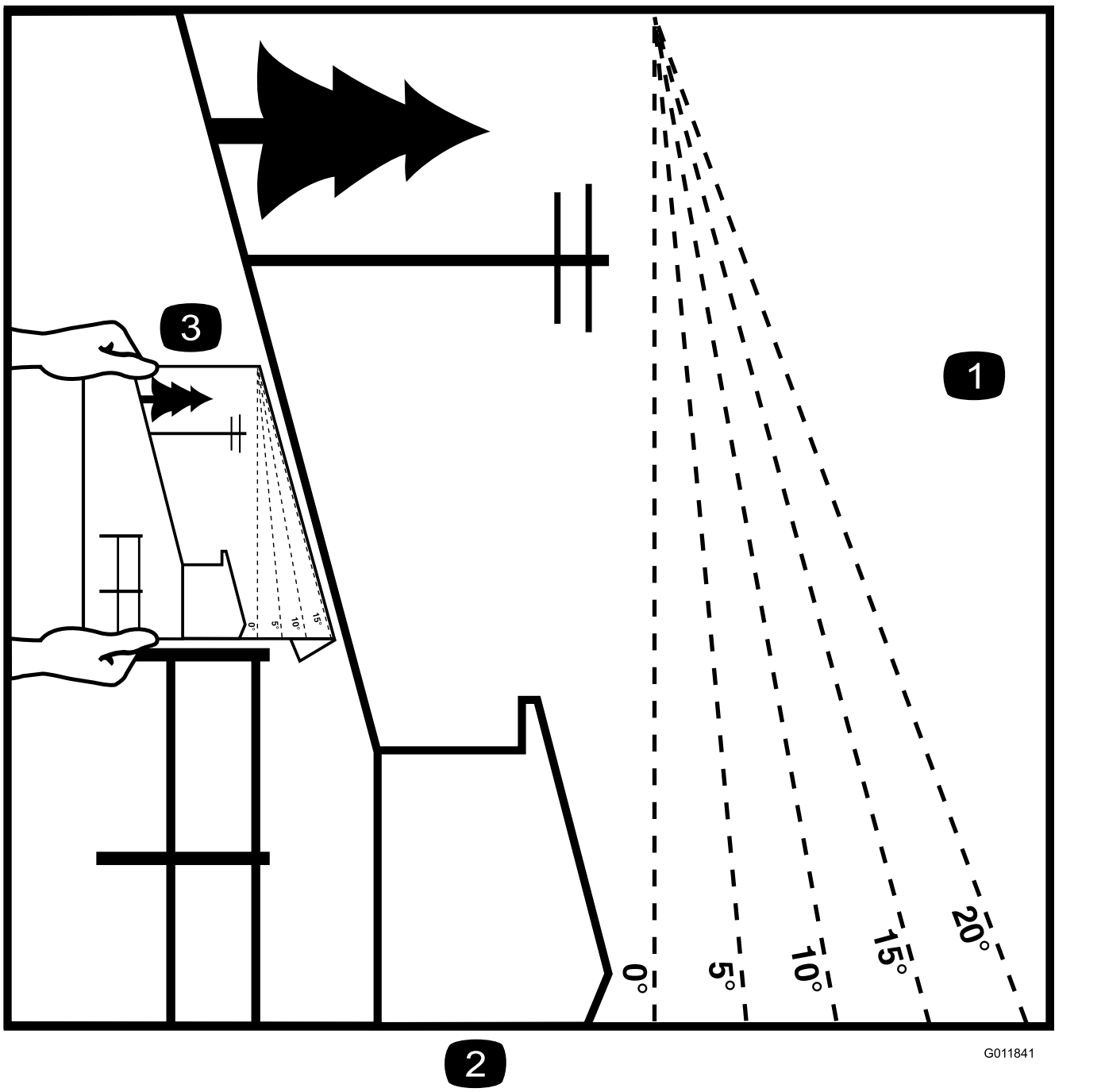


Figure 3

Vous pouvez copier cette page pour votre usage personnel.

1. Vous pouvez utiliser la machine sur une pente maximale de **15 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés.** Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

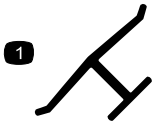


decalbatterysymbols

Symboles utilisés sur la batterie

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie.

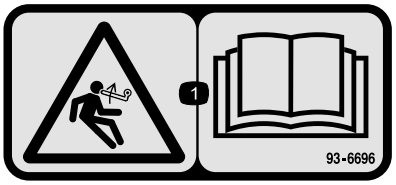
1. Risque d'explosion
2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas
3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique
4. Portez une protection oculaire.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
6. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la batterie.
7. Portez une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer la cécité et d'autres blessures.
8. L'acide de la batterie peut causer la cécité ou des brûlures graves.
9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement.
10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



decaloemmarkt

Marque du fabricant

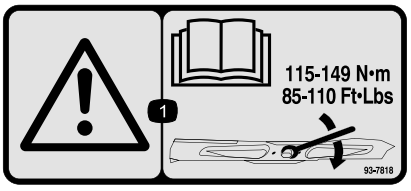
1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



decal93-6696

93-6696

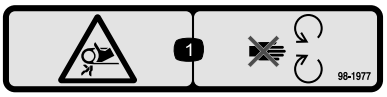
1. Risque de détente brusque – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal93-7818

93-7818

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour serrer correctement les boulons et les écrous des lames à un couple de 115 à 149 N·m.



decal98-1977

98-1977

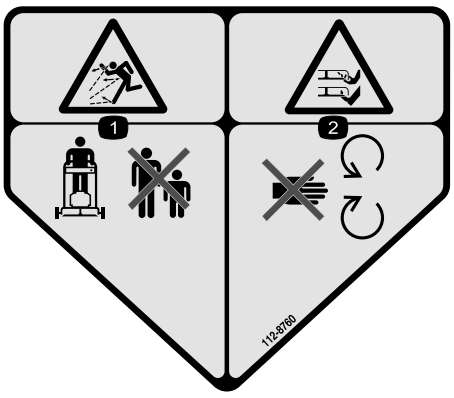
1. Risque de coincement dans la courroie – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal106-5517

106-5517

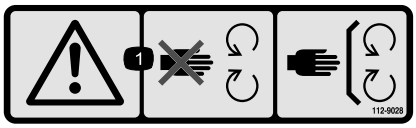
1. Attention – ne touchez pas la surface chaude.



decal112-8760

112-8760

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal112-9028

112-9028

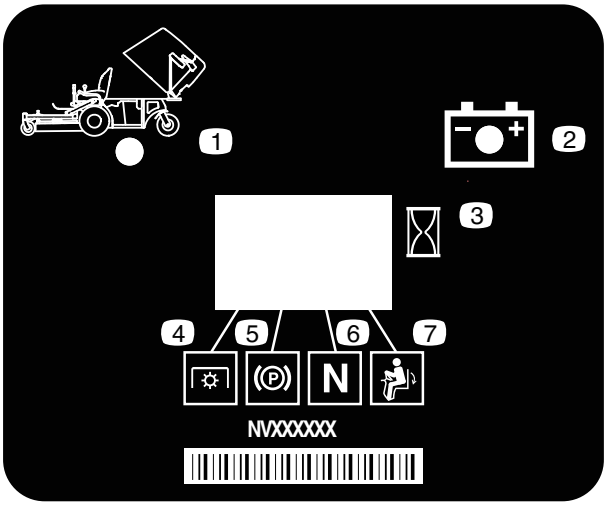
1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections en place.



decal115-4212

115-4212

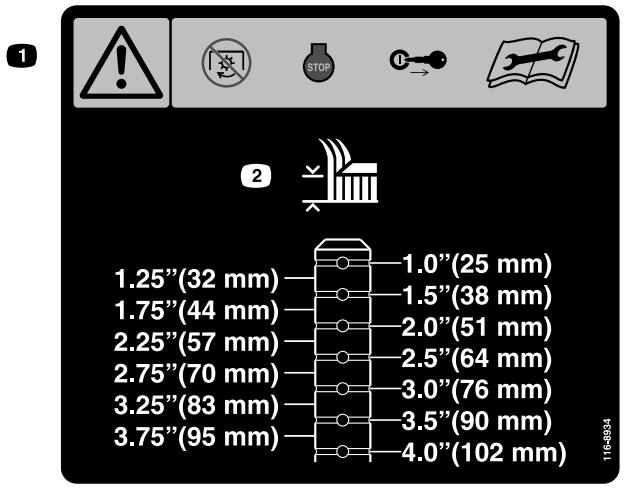
1. Niveau de liquide hydraulique
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
3. Attention – ne touchez pas la surface chaude.



decal116-8813

116-8813

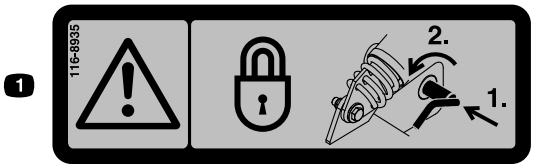
1. Indicateur de trémie relevée
2. Batterie
3. Compteur horaire
4. PDF
5. Frein de stationnement
6. Point mort
7. Contacteur de présence de l'utilisateur



decal116-8934

116-8934

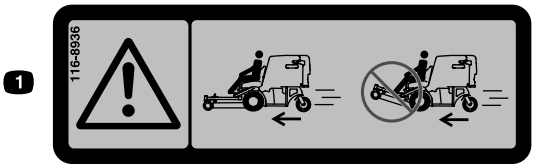
1. Attention – désengagez le débrayage des lames, coupez le moteur et enlevez la clé avant de régler, de réviser ou de nettoyer le plateau.
2. Hauteur de coupe



decal116-8935

116-8935

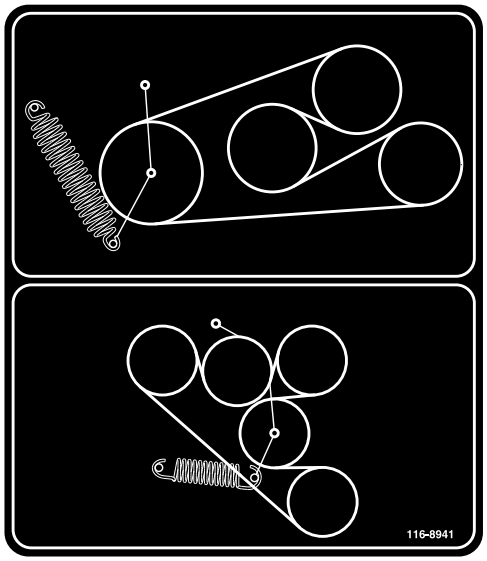
1. Attention – Risque de repliage du plateau – bloquez le point de pivotement en poussant vers l'intérieur et en tournant vers l'avant du plateau.



decal116-8936

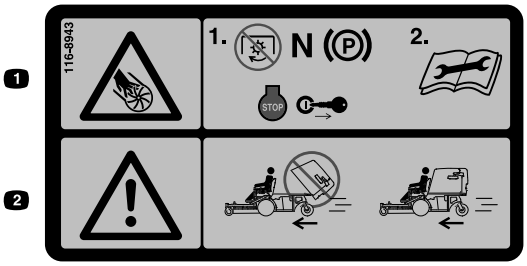
116-8936

1. Danger – n'utilisez pas la machine si le plateau est en position basculée vers le haut.



decal116-8941

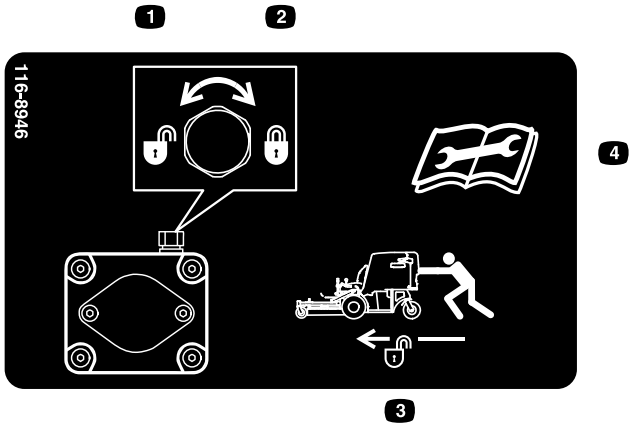
116-8941



decal116-8943

116-8943

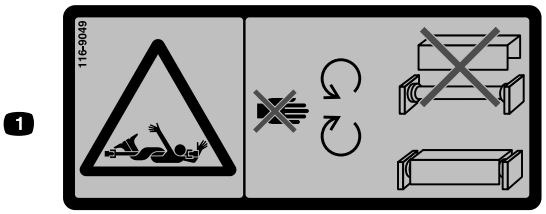
1. Risque de blessure par les lames en rotation – désengagez la PDF, amenez le levier de commande de vitesse au point mort, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé avant de quitter la position d'utilisation. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à l'entretien ou à des révisions de la machine.
2. Danger – n'utilisez pas la machine si la trémie du plateau de coupe est en position élevée.



decal116-8946

116-8946

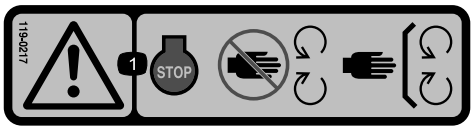
1. Tournez dans le sens antihoraire pour déverrouiller.
2. Tournez dans le sens horaire pour verrouiller.
3. Déverrouillez pour pousser la machine.
4. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à l'entretien ou à des révisions de la machine.



decal116-9049

116-9049

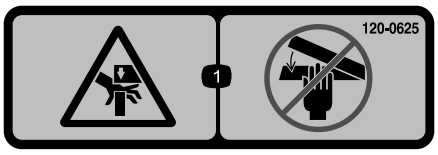
1. Risque de blessure par la transmission en rotation - laissez toutes les protections de la transmission en place. Fixez solidement les deux extrémités de la transmission.



decal119-0217

119-0217

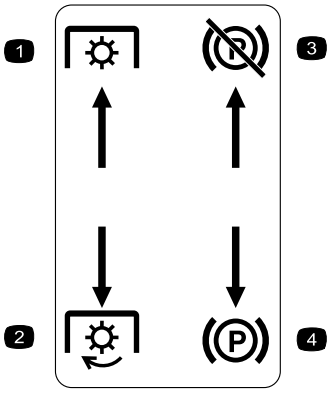
1. Attention – coupez le moteur ; ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et tous les capots en place.



decal120-0625

120-0625

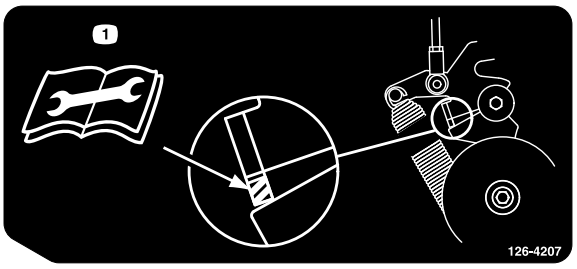
1. Point de pincement des mains – n'approchez pas les mains.



decal126-4159

Moulé dans la console de gauche

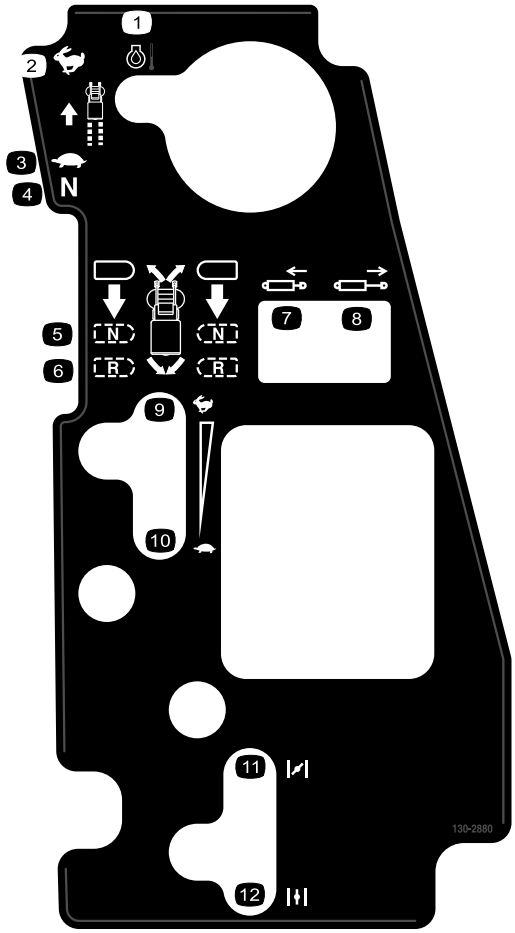
1. PDF désengagée
2. PDF engagée
3. Frein de stationnement desserré
4. Frein de stationnement serré



decal126-4207

126-4207

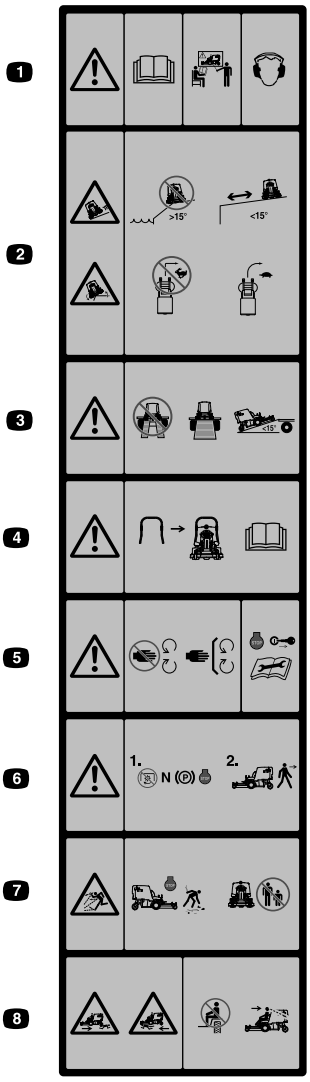
1. Voir le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître la procédure de réglage. Lorsque la PDF est engagée, le bras de tension doit se trouver dans la zone hachurée, sinon un réglage est requis.



decal130-2880

130-2880

1. Température du moteur
2. Haut régime
3. Bas régime
4. Point mort
5. Point mort
6. Marche arrière
7. Rétraction du piston
8. Déploiement du piston
9. Haut régime
10. Bas régime
11. Starter fermé/en service
12. Starter ouvert/hors service

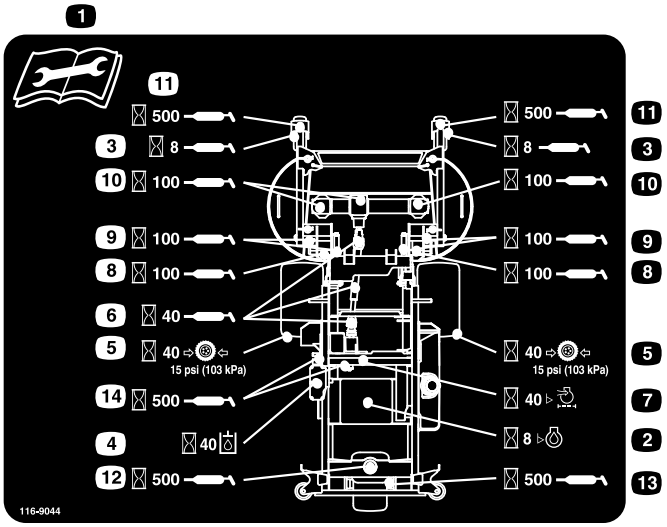


decal126-4158

Moulé à l'avant de la trémie

Remarque: Cette machine est conforme au test de stabilité standard de l'industrie pour les essais de stabilité statique latérale et longitudinale par rapport à la pente maximale recommandée, indiquée sur l'autocollant. Lisez les instructions relatives à l'utilisation de la machine sur les pentes figurant dans le *Manuel de l'utilisateur* pour déterminer si les conditions d'utilisation et le site actuels se prêtent à l'utilisation de la machine. Les variations de terrain peuvent modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes. Dans la mesure du possible, gardez les plateaux de coupe abaissés au sol quand vous utilisez la machine sur une pente. La machine peut devenir instable si vous levez les plateaux de coupe pendant qu'elle se déplace sur une pente.

1. Attention – Lisez le *Manuel de l'utilisateur*. N'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires. Portez des protecteurs d'oreilles.
2. Risque de dérapage ou de renversement – n'utilisez pas la machine près de dénivellations de plus de 15 degrés, restez à bonne distance des dénivellations sur les pentes de plus de 15 degrés ; ne braquez pas brutalement à grande vitesse, ralentissez pour tourner.
3. Attention – n'utilisez pas de doubles rampes ; utilisez une seule rampe pour transporter la machine ; n'utilisez pas de rampes sur les pentes de plus de 15 degrés.
4. Un arceau de sécurité est disponible et son usage est recommandé sur les terrains en pente ou près de dénivellations ou d'étendues d'eau
5. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections en place. Coupez le moteur et enlevez la clé avant d'effectuer un réglage, de faire l'entretien ou de nettoyer la machine.
6. Attention – Désengagez la PDF, amenez le levier de commande de vitesse au point mort, serrez le frein de stationnement et coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.
7. Risque de projection d'objets – Ramassez les objets susceptibles d'être projetés par la tondeuse. N'utilisez pas la machine si des personnes ou des animaux se trouvent à proximité. Laissez le déflecteur en place.
8. Risque d'écrasement/mutilation de personnes – Ne transportez pas de passagers et vérifiez toujours que la voie est libre devant et derrière la machine ainsi que sur sa trajectoire avant de l'utiliser et de faire marche arrière.



decal116-9044

116-9044

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
2. Contrôlez le niveau d'huile moteur toutes les 8 heures.
3. Graissez les roulements des roues pivotantes avant toutes les 8 heures.
4. Contrôlez le niveau de liquide hydraulique toutes les 40 heures (utilisez uniquement le liquide hydraulique recommandé).
5. Contrôlez la pression des pneus toutes les 40 heures.
6. Graissez la PDF d'entraînement du plateau toutes les 40 heures.
7. Contrôlez le filtre à air toutes les 40 heures.
8. Graissez le mécanisme de verrouillage du plateau toutes les 100 heures.
9. Graissez les pivots du plateau toutes les 100 heures.
10. Contrôlez l'huile du boîtier d'engrenages toutes les 100 heures (utilisez uniquement de l'huile pour engrenages Mobil 1 75W-90).
11. Graissez les pivots avant toutes les 500 heures.
12. Graissez le pivot arrière toutes les 500 heures.
13. Graissez le pivot arrière toutes les 500 heures.
14. Graissez les tendeurs de courroie toutes les 500 heures.

Vue d'ensemble du produit

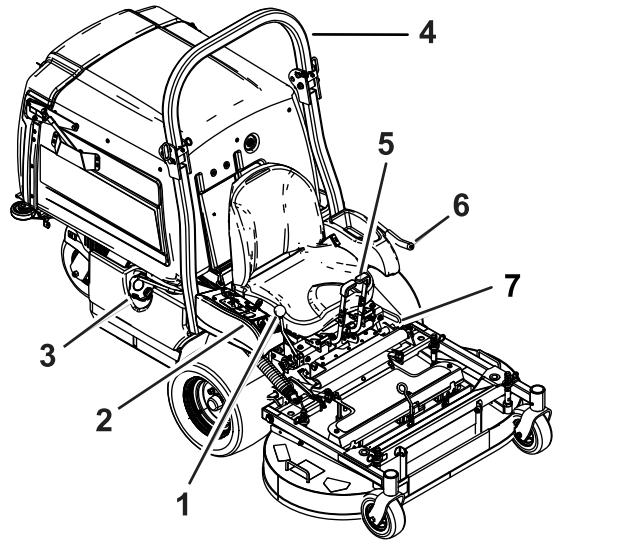


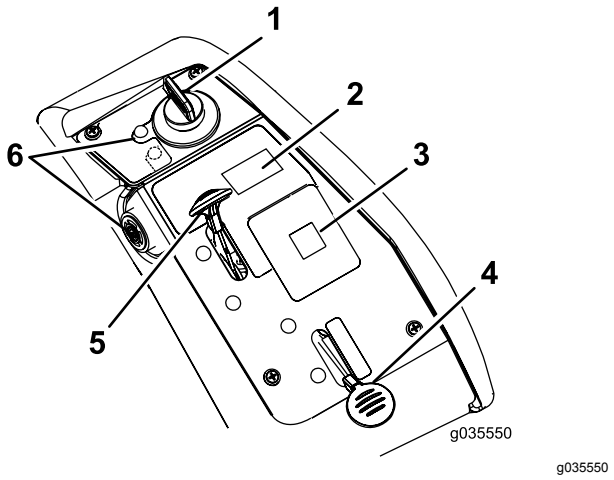
Figure 4

1. Levier de commande de régime
2. Commandes
3. Bouchon du réservoir de carburant
4. Arceau de sécurité
5. Leviers de commande de déplacement
6. Levier d'engagement de PDF
7. Levier de frein de stationnement

Commandes

Panneau de commande

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes (Figure 4 et Figure 5).



g035550

Figure 5

1. Commutateur d'allumage
2. Commande de trémie
3. Affichage des messages
4. Commande de starter
5. Commande d'accélérateur
6. Témoin et alarme sonore de température de l'huile moteur

Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage sert à démarrer et arrêter le moteur, et comporte 3 positions : ARRÊT, CONTACT et DÉMARRAGE. Voir Démarrage du moteur (page 23).

Commande de starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

Commande d'accélérateur

L'accélérateur commande le régime moteur et peut se régler à l'infini entre BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME (Figure 5).

Levier d'engagement de PDF

Le levier d'engagement de PDF permet d'engager les lames et le ventilateur.

Leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande de déplacement permettent de conduire la machine en marche avant, en marche arrière et de tourner à droite ou à gauche (Figure 4).

Levier de commande de vitesse

Le levier de commande de vitesse règle la vitesse maximale de la machine en marche avant (Figure 4). Amenez le levier de commande de vitesse en

arrière, à la position de POINT MORT, pour bloquer la transmission au point mort.

Levier de frein

Le levier de frein engage un frein de stationnement sur les roues motrices (Figure 4).

Compteur horaire

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur. Le compteur horaire enregistre quand le point décimal clignote dans l'affichage heures/tension. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué (Figure 6).

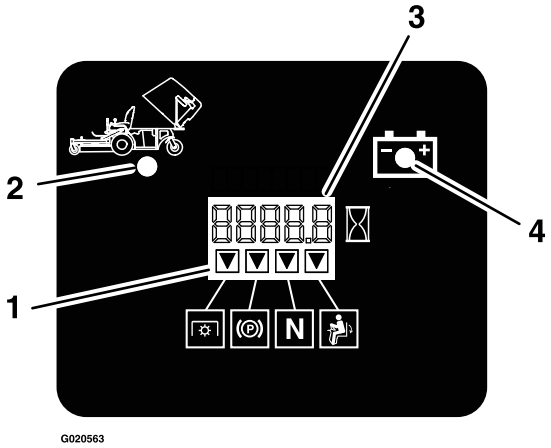


Figure 6

1. Indicateurs du système de sécurité
2. Trémie relevée
3. Affichage heures/tension
4. Témoin de basse tension

Témoin de charge de la batterie

Si vous tournez la clé de contact en position CONTACT pendant quelques secondes, la tension de batterie s'affiche dans la zone normalement réservée aux heures de fonctionnement.

Le témoin de charge de la batterie s'allume quand le contact est mis et que la charge est inférieure au niveau de service correct (Figure 6).

Indicateurs du système de sécurité

Ce sont des symboles sur le compteur-horaire qui indiquent par un triangle noir que le verrou de sécurité est à la position correcte (Figure 6).

Robinet d'arrivée de carburant

Fermez le robinet d'arrivée de carburant (sous la trémie) avant de transporter ou de remiser la machine.

Témoin et alarme sonore de température de l'huile moteur

Le témoin de température d'huile moteur surveille la température de l'huile moteur. Il s'allume et une alarme sonore intermittente retentit en cas de surchauffe du moteur.

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Contactez votre concessionnaire-réparateur ou distributeur agréé ou rendez-vous sur www.Toro.com pour obtenir une liste de tous les accessoires et outils agréés.

Pour protéger au mieux votre investissement et maintenir les performances optimales de votre matériel Toro, vous pouvez compter sur les pièces Toro d'origine. Pour assurer une excellente fiabilité, Toro fournit des pièces de rechange conçues en fonction des spécifications techniques exactes de votre machine. Pour votre tranquillité d'esprit, exigez des pièces Toro d'origine.

Caractéristiques techniques

Remarque: Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Largeur

	Plateau de coupe de 122 cm
Sans plateau de coupe	108 cm
Avec plateau de coupe	125 cm

Longueur

	Plateau de coupe de 122 cm
Sans plateau de coupe	171 cm
Plateau de coupe levé	208 cm
Plateau de coupe abaissé	240 cm

Hauteur

Plateau de coupe de 122 cm
130 cm

Poids

Plateau de coupe de 122 cm
538 kg

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Sécurité générale

- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation des utilisateurs et des mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Apprenez à arrêter la machine et le moteur rapidement.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Avant de tondre, vérifiez toujours que les lames, les boulons de lame et les ensembles de coupe sont en bon état de marche. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans risque.

Sécurité relative au carburant

- Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez le carburant avec une extrême prudence. Les vapeurs de carburant sont inflammables et explosives.
- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- Utilisez exclusivement un bidon à carburant homologué.
- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
- Ne faites pas le plein de carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement. Essuyez tout carburant répandu.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le fermement.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité de carburant consommée en un mois.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Versez la quantité de carburant nécessaire pour que le niveau se situe entre 6 et 13 mm en dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - Évitez tout contact avec la peau et lavez tout liquide renversé à l'eau et au savon.

Ajout de carburant

Carburant recommandé

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins

d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).

- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Éviter l'altération du carburant s'il est stocké pendant 3 mois ou moins (au-delà de cette durée, vidangez le réservoir de carburant).
- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation d'un dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Important: **N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.**

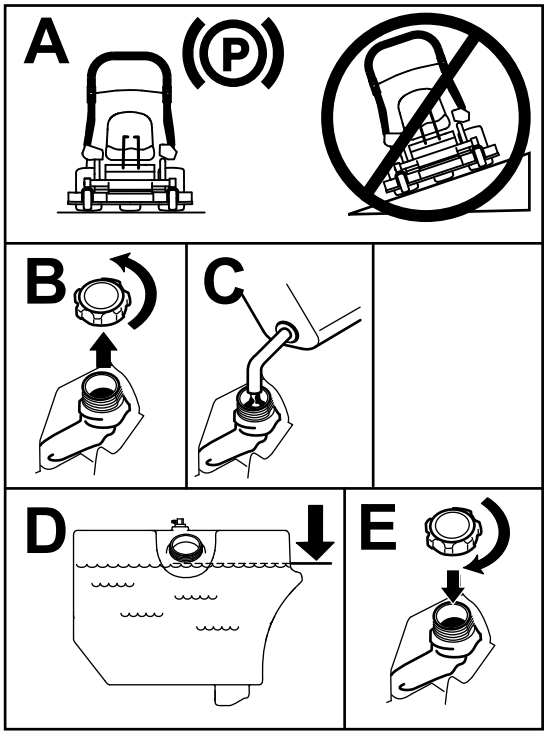
Ajoutez au carburant la quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Remplissage du réservoir de carburant

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
4. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant.
5. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à la base du goulot de remplissage (Figure 7).

   Remarque: Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.



g233737

Figure 7

Procédures d'entretien quotidien

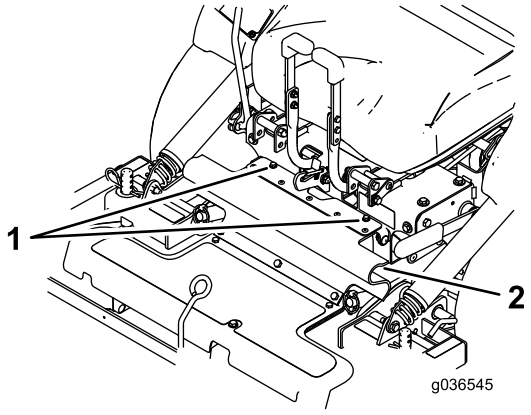
Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuez les procédures décrites à la section Entretien (page 30).

Rodage d'une machine neuve

Les moteurs neufs demandent un certain temps pour développer toute leur puissance. Les plateaux de coupe et les systèmes d'entraînement neufs présentent plus de friction, ce qui augmente la charge sur le moteur. Prévoyez 40 à 50 heures de rodage pour les machines neuves afin de leur permettre de développer toute leur puissance et d'offrir des performances optimales.

Levage du plateau de coupe en position d'entretien

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez les boulons fixés au déflecteur en caoutchouc (Figure 8).

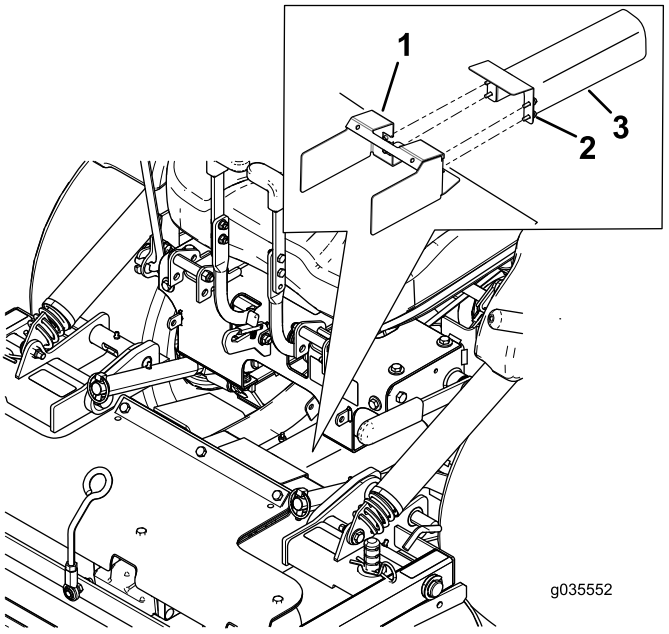


g036545

Figure 8

1. Boulons
2. Déflecteur en caoutchouc

4. Pliez le déflecteur en avant.
5. Desserrez les boulons et déposez les protections en métal illustrées à la Figure 9.



g035552

Figure 9

1. Protection fixée au plateau de coupe
2. Desserrer les boulons
3. Protections en métal

6. Dégagez les goupilles de verrouillage de chaque côté du plateau de coupe (Figure 10).

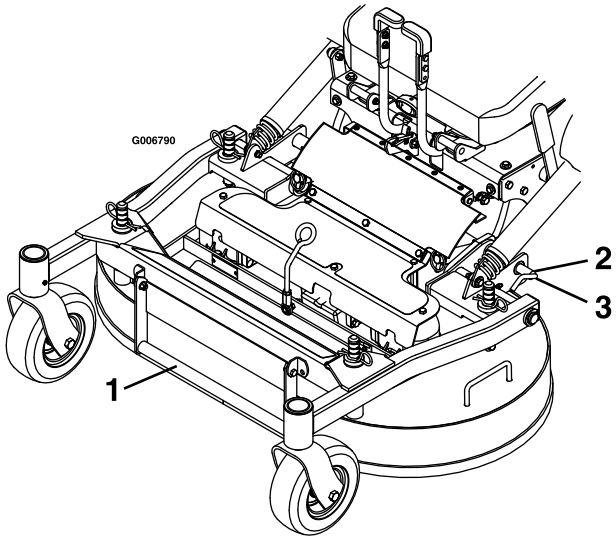
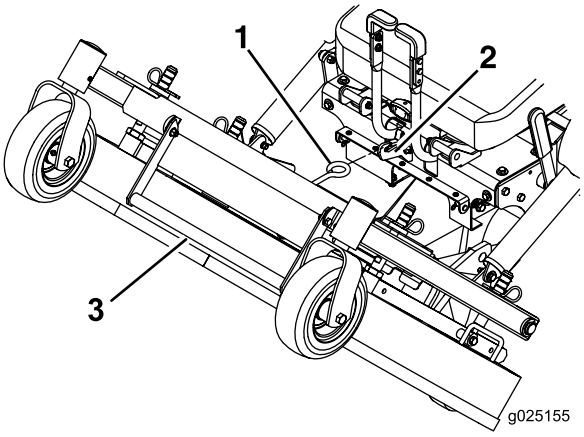


Figure 10

1. Poignée de levage du plateau de coupe
2. Faites pivoter la goupille de verrouillage du plateau en arrière et tirez-la vers l'extérieur pour déverrouiller le plateau de coupe.
3. Repoussez la goupille de verrouillage et tournez-la vers l'avant pour verrouiller le plateau.

7. À l'aide de la poignée de levage du plateau, soulevez le plateau et verrouillez-le en position levée (le verrou se trouve à l'avant, au centre du siège) comme montré à la Figure 11.



g025155

Figure 11

1. Fixez le plateau de coupe en position élevée en enclenchant le verrou sur le crochet.
2. Crochet
3. Poignée de levage du plateau de coupe

⚠ ATTENTION

L'engagement de la PDF alors que le plateau est en position levée peut causer de graves dommages corporels ou matériels.

Abaissez toujours le plateau de coupe en position d'utilisation avant d'engager la PDF.

Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation

1. Tenez fermement la poignée de verrouillage du plateau, décrochez le verrou de la machine et abaissez doucement le plateau de coupe au sol (Figure 11).
2. Posez les protections en métal et les boulons comme montré à la Figure 9.
3. Fixez la protection en caoutchouc à l'aide des boulons (Figure 8).
4. Enfoncez les goupilles de verrouillage du plateau vers l'intérieur et tournez-les vers l'avant pour verrouiller solidement le plateau en position abaissée (Figure 10).

⚠ ATTENTION

Si les goupilles de verrouillage ne sont pas fermement engagées, le plateau de coupe peut se replier soudainement en cours d'utilisation et causer des blessures graves.

Engagez toujours les goupilles de verrouillage solidement en place avant d'utiliser la machine.

Réglage des déflecteurs du système de réduction de remplissage (FRS)

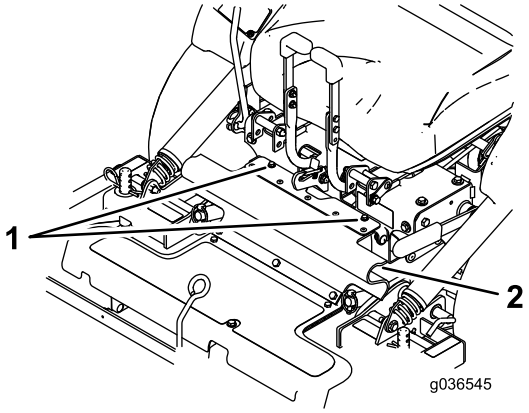
Le système de réduction de remplissage est conçu pour vous aider à réduire plus ou moins le volume des déchets d'herbe ramassés. Les avantages comprennent un vidage moins fréquent de la trémie et la restitution des éléments nutritifs dans le sol.

Les configurations suivantes sont possibles :

- Déflecteurs ouverts avec lames standard – ramassage maximal
- Déflecteurs fermés avec lames standard – mulching partiel
- Déflecteurs fermés avec lames de mulching – mulching intermédiaire
- Obturateur de mulching avec lames mulching – mulching complet (nécessite le kit mulching)

Réglez les déflecteurs FRS comme suit :

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez les boulons fixés au déflecteur en caoutchouc (Figure 12).
4. Pliez le déflecteur en avant.

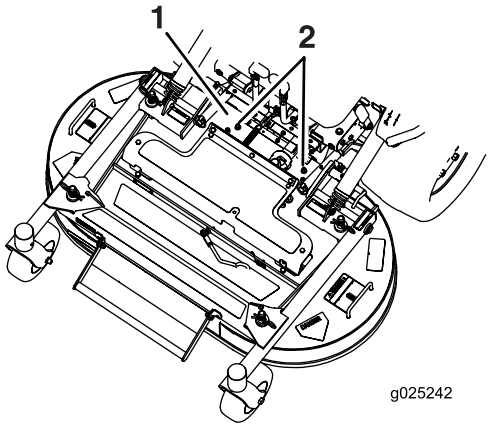


g036545

Figure 12

1. Boulons
2. Déflecteur en caoutchouc

5. Desserrez les contre-écrous sur les goujons arrière des déflecteurs FRS.



g025242

Figure 13

1. Protection de PDF déposée pour plus de clarté
2. Desserrer les contre-écrous.

6. Élevez le plateau de coupe ; voir Levage du plateau de coupe en position d'entretien (page 17).

7. Retirez le boulon et la rondelle à l'avant de chaque déflecteur FRS (Figure 14).
8. Pivotez les déflecteurs à la position souhaitée puis reposez le boulon et la rondelle.

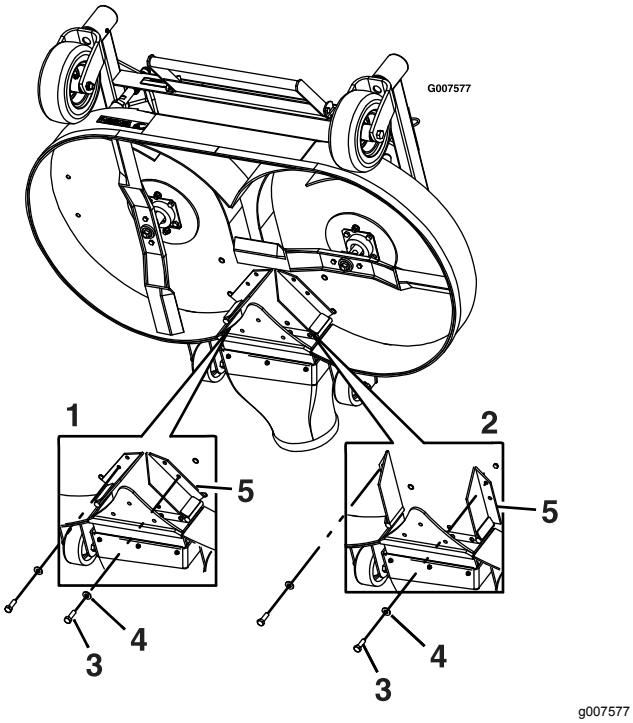


Figure 14

1. Déflecteurs fermés
2. Déflecteurs ouverts
3. Boulon
4. Rondelle
5. Déflecteurs

9. Abaissez le plateau de coupe ; voir Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation (page 18).
10. Serrez légèrement les contre-écrous sur les goujons arrière des déflecteurs FRS.

    Remarque: Les contre-écrous sur les goujons arrière peuvent rester légèrement desserrés si un réglage fréquent du déflecteur est anticipé.
11. Fixez la protection en caoutchouc à l'aide des boulons présents.

Utilisation du système de sécurité

⚠ ATTENTION

Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.

- **Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.**
- **Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.**

Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur, sauf si :

- Le frein de stationnement est serré.
- Le levier d'engagement de PDF est désengagé.
- Placez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.

Le système de sécurité est conçu pour couper le moteur lorsque vous vous soulevez du siège alors que la PDF est engagée.

Le compteur horaire comporte des symboles qui vous indiquent quand le composant de sécurité se trouve à la position correcte. Lorsque le composant est à la position correcte, un triangle s'allume dans le carré correspondant.

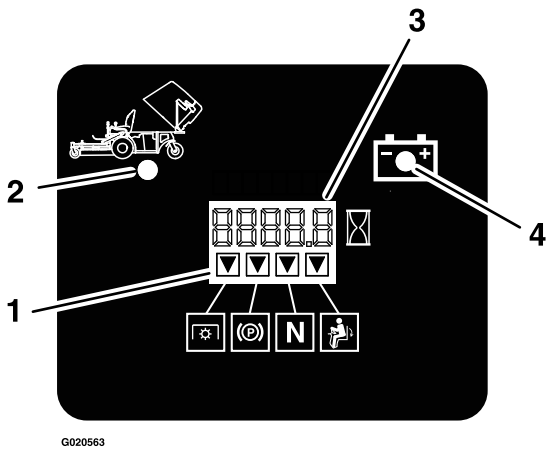


Figure 15

1. Les triangles s'allument quand les composants de sécurité sont à la position correcte.
2. Trémie relevée
3. Affichage heures/tension
4. Témoin de basse tension

Contrôle du système de sécurité

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez le levier d'engagement de PDF en position ENGAGÉE et amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer.
2. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et amenez le levier d'engagement de PDF en position DÉSENGAGÉE. Sortez le levier de commande de vitesse de la position POINT MORT. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer.
3. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez le levier d'engagement de PDF en position DÉSENGAGÉE et amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer.
4. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez le levier d'engagement de PDF en position DÉSENGAGÉE et amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT. Mettez alors le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, desserrez le frein de stationnement, engagez le levier d'engagement de PDF et soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
5. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez le levier d'engagement de PDF en position DÉSENGAGÉE et amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT. Mettez alors le moteur en marche. Avancez le levier de commande de vitesse ; le moteur doit s'arrêter.

Pendant l'utilisation

Sécurité pendant l'utilisation

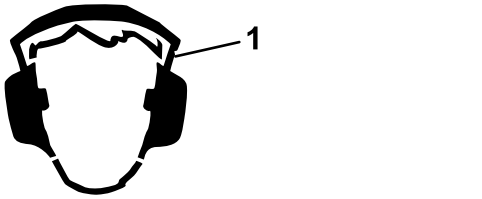
Sécurité générale

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et ne portez pas de bijoux.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne transportez jamais de passagers sur la machine et tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est bonne pour éviter les trous ou autres dangers cachés.
- Ne tondez pas l'herbe humide. En effet, la perte de motricité peut faire déraper la machine.
- Assurez-vous que tous les embrayages sont au point mort, que le frein de stationnement est serré et que vous êtes au poste d'utilisation avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les pieds ni les mains du plateau de coupe. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne tondez pas à proximité de fortes dénivellations, fossés ou berges. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.
- Arrêtez la machine et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Ralentissez et soyez prudent quand vous changez de direction ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Débrayez l'accessoire et coupez le moteur avant de régler la hauteur de coupe (à moins de pouvoir le faire depuis le poste de conduite).
- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local ne permettant pas d'évacuer les gaz d'échappement.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter le poste d'utilisation (y compris pour vider les bacs de ramassage ou pour

déboucher la goulotte), effectuez la procédure suivante :

  – Arrêtez la machine sur un sol plat et horizontal.
  – Désengagez la prise de force et abaissez les accessoires.
  – Serrez le frein de stationnement.
  – Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
  – Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.

- N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- N'utilisez pas la machine pour tracter quoi que ce soit, à moins qu'elle ne soit équipée d'un dispositif d'attelage.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Toro
- Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA qui peut entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.



g229846

Figure 16

1. Portez des protecteurs d'oreilles.

Sécurité du système de protection antiretournement (ROPS)

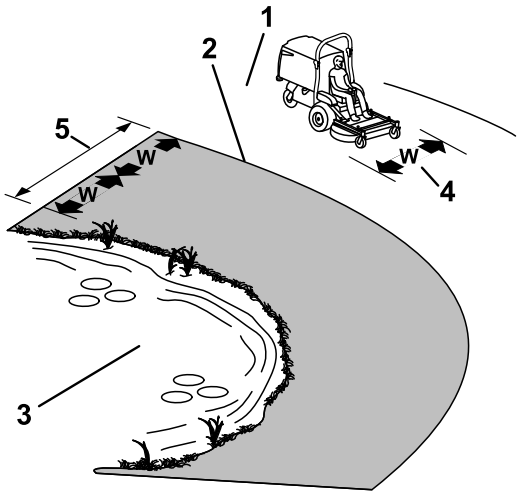
- Ne retirez **pas** l'arceau de sécurité de la machine.
- Attachez bien la ceinture de sécurité et apprenez à la détacher rapidement en cas d'urgence.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité quand l'arceau de sécurité est relevé.
- Vérifiez soigneusement où se trouvent les obstacles en hauteur et ne les touchez pas.
- Maintenez l'arceau de sécurité en bon état en vérifiant minutieusement et régulièrement s'il est endommagé et en gardant toutes les fixations bien serrées.
- Remplacez l'arceau de sécurité s'il est endommagé. Ne le réparez pas et ne le modifiez pas.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves ou la mort. L'utilisateur est responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente, vous devez :
  – Lire et comprendre les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes qui figurent dans le manuel et sur la machine.
  – Utiliser l'indicateur d'angle pour déterminer l'angle approximatif de la pente sur laquelle vous devez travailler.
  – Ne travaillez jamais sur des pentes de plus de 15 degrés.
  – Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les variations de terrain, comme l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Identifiez les dangers au bas de la pente. N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, de fossés, de berges ou d'étendues d'eau. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel. Utilisez une tondeuse autotractée ou une débroussailleuse manuelle pour tondre dans ce type de terrain.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction; tournez lentement et graduellement.
- N'utilisez pas la machine si la motricité, la direction ou la stabilité peuvent être compromises. Tenez compte du fait que la motricité de la machine peut être réduite sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes. La perte de l'adhérence des roues motrices peut entraîner le patinage des roues et une perte du freinage et de la direction. La machine peut glisser même si les roues motrices ne tournent plus.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents

du terrain. Les irrégularités du terrain risquent de provoquer le retournement de la machine.

- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez la machine équipée d'outils ou d'accessoires, tels des systèmes de ramassage. Ils peuvent modifier la stabilité et entraîner la perte du contrôle de la machine. Suivez les instructions d'utilisation des contrepoids.
- Dans la mesure du possible, gardez le plateau de coupe abaissé au sol quand vous utilisez la machine sur des pentes. La machine peut devenir instable si vous levez le plateau de coupe pendant l'utilisation sur une pente.



g233738

Figure 17

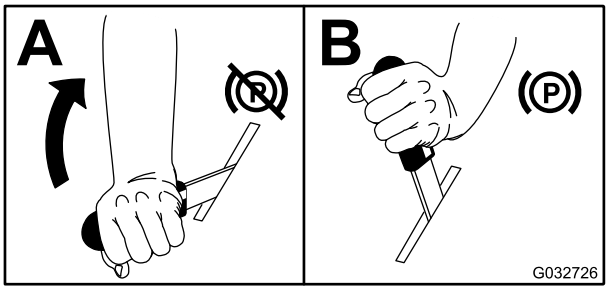
1. Zone de sécurité – utiliser la machine ici sur les pentes de moins de 15 degrés ou sur les terrains plats
2. Zone dangereuse – utiliser une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse à main sur les pentes de plus de 15 degrés, ainsi que près des dénivellations et des étendues d'eau.
3. Eau
4. L = largeur de la machine
5. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel.

Utilisation du frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

Serrage du frein de stationnement

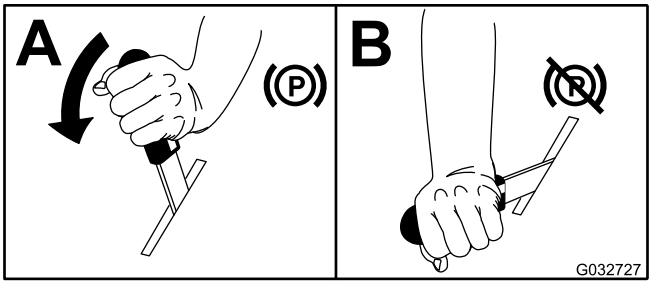
Garez la machine sur un sol plat et horizontal.



g032726

Figure 18

Desserrage du frein de stationnement



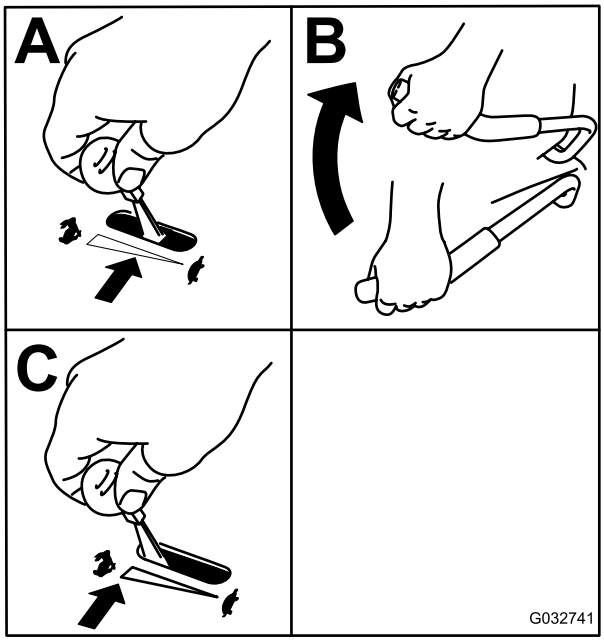
g032727

Figure 19

Utilisation du levier d'engagement de la PDF

Le levier d'engagement de PDF permet de démarrer et d'arrêter les lames du plateau de coupe et le ventilateur.

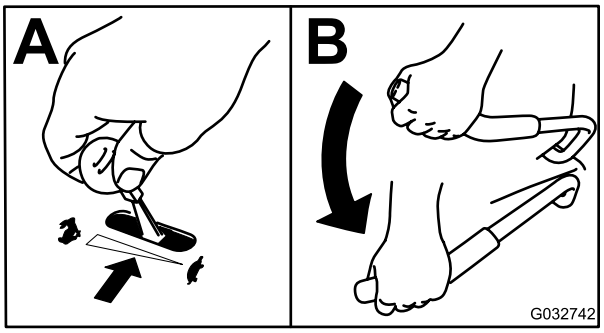
Engagement du levier d'engagement de la PDF



g032741

Figure 20

Désengagement du levier d'engagement de la PDF



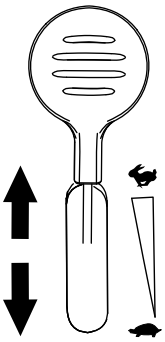
g032742

Figure 21

Utilisation de l'accélérateur

Placez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions HAUT RÉGIME et BAS RÉGIME (Figure 22).

Sélectionnez toujours la position HAUT RÉGIME quand vous engagez la PDF.

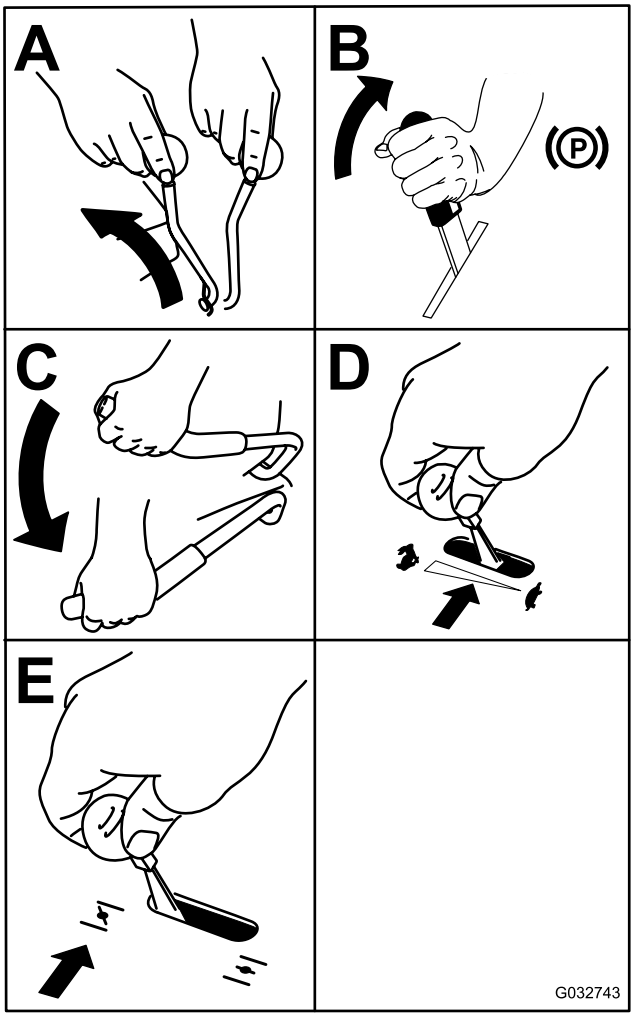


g232776

Figure 22

Démarrage du moteur

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT.
2. Serrez le frein de stationnement ; voir Serrage du frein de stationnement (page 22).
3. Placez le levier d'engagement de PDF en position ARRÊT (Figure 23).
4. Réglez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME.
5. Amenez la commande de starter en position FERMÉE/EN SERVICE.



g032743

Figure 23

6. Tournez la clé de contact à la position de DÉMARRAGE (Figure 23). Relâchez la clé quand le moteur démarre.

   Important: **N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 15 secondes avant de faire une nouvelle tentative. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.**

   Remarque: Il vous faudra peut-être plusieurs tentatives pour démarrer le moteur la première fois après le remplissage du système d'alimentation si ce dernier était complètement vide.

7. Si le starter est en position FERMÉE/EN SERVICE, ramenez-le graduellement en position OUVERTE/HORS SERVICE à mesure que le moteur se réchauffe.

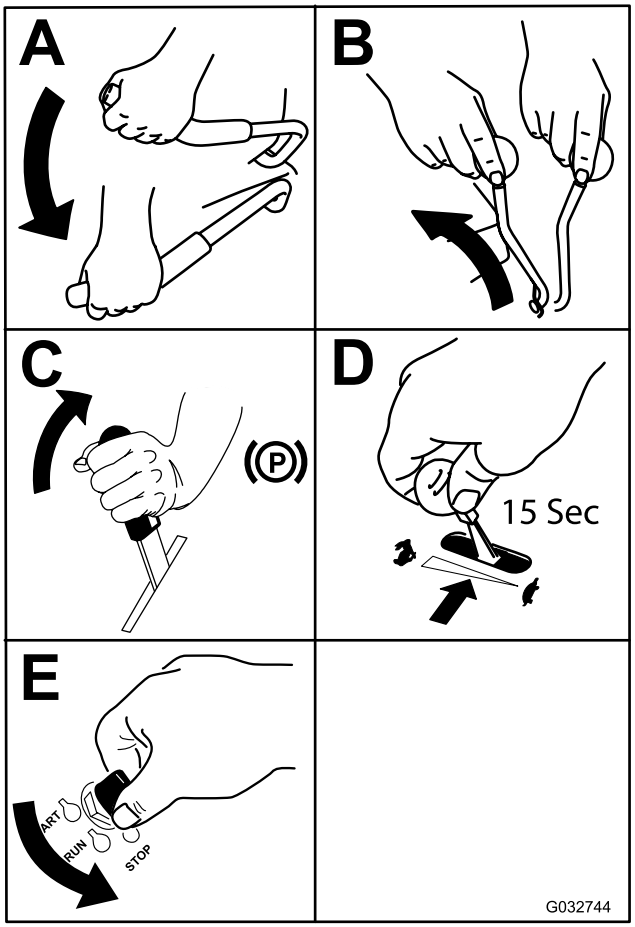
Arrêt du moteur

⚠ PRUDENCE

Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essayent d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

Retirez toujours la clé et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance.

1. Désengagez la PDF.
2. Amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Placez la commande d'accélérateur à mi-course.
5. Laissez tourner le moteur au ralenti pendant 15 secondes, puis tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt et retirez la clé.



g032744

Figure 24

Conduire la machine

La commande d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME pour obtenir des performances optimales. Travaillez toujours à plein régime.

⚠ ATTENTION

La machine peut tourner très rapidement. Vous pouvez perdre le contrôle de la machine et vous blesser gravement ou endommager la machine.

- **Soyez extrêmement prudent dans les virages.**
- **Ralentissez avant de prendre des virages serrés.**

Conduite en marche avant

Remarque: Pour que la machine se déplace (en marche avant ou arrière), asseyez-vous sur le siège et désengagez le levier de frein afin de pouvoir déplacer le levier de commande de vitesse vers l'avant, sinon le moteur s'arrêtera.

Pour arrêter la machine, ramenez le levier de commande de vitesse en position POINT MORT.

1. Mettez le moteur en marche.
2. Desserrez le frein de stationnement ; voir Desserrage du frein de stationnement (page 22).
3. Pour avancer en ligne droite, déplacez le levier de commande de vitesse vers l'avant.

   Remarque: Plus le levier de commande de vitesse est éloigné de la position POINT MORT, plus la machine se déplace rapidement.
4. Pour tourner à gauche ou à droite, tirez l'un des leviers de direction en arrière vers la position point mort, dans la direction voulue.
5. Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande de vitesse en position POINT MORT.

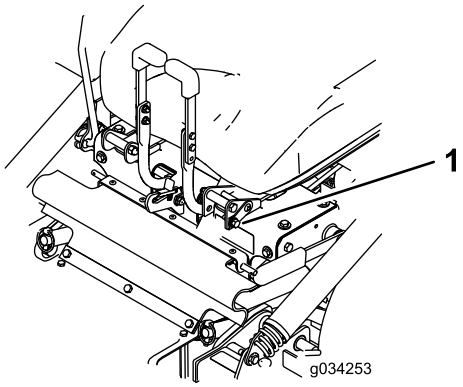
Conduite en marche arrière

1. Pour faire marche arrière en ligne droite, tirez les deux leviers de direction en arrière de manière égale.

   Pour tourner à gauche ou à droite, relâchez le levier de direction du côté voulu.
2. Pour arrêter la machine, relâchez les leviers de direction pour les ramener à la position point mort.

Déverrouillage du siège

Pour déverrouiller le siège, retirez le boulon et la goupille sur le côté gauche du siège (Figure 25).



g034253

Figure 25

1. Boulon et goupille

Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe du plateau est réglable de 2,5 à 10,2 cm par paliers de 6,3 mm.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. À l'aide de la poignée, élevez le plateau de coupe et placez les goupilles fendues à la position de hauteur de coupe souhaitée. Répétez la procédure de l'autre côté.

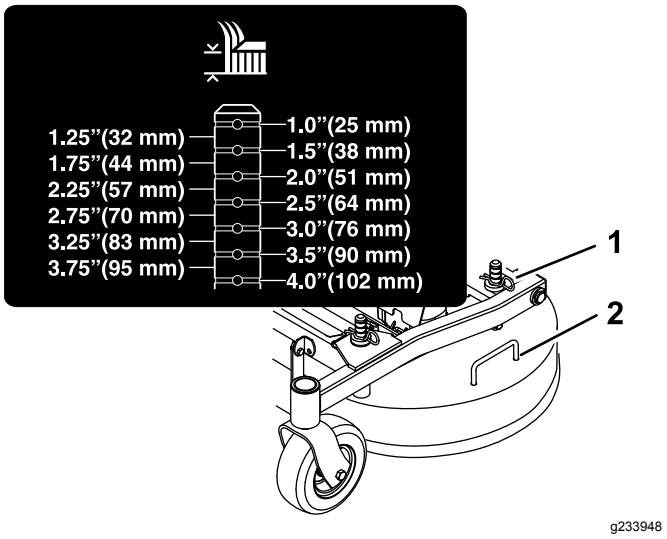


Figure 26

1. Goupille fendue
2. Poignée du plateau de coupe

Vidage de la trémie

Une alarme sonore située dans la trémie, derrière le siège, signale quand la trémie est pleine. Videz la trémie quand l'alarme retentit pour éviter de boucher le ventilateur ou le plateau de coupe.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Soulevez le couvercle arrière et appuyez-le sur le haut de la trémie.
4. À l'aide des poignées situées en bas, à l'avant de la trémie, relevez la trémie pour la vider.
5. Abaissez la trémie et refermez le couvercle.

Conseils d'utilisation

Utilisation du réglage du haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à HAUT RÉGIME. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le plateau de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe.

Tonte initiale

Coupez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

Tondre un tiers de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

Alternance de la direction de la tonte

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

Fréquence de tonte

L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pour conserver une hauteur de coupe uniforme, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si vous n'avez pas tondu depuis un certain temps, effectuez un premier passage à une hauteur de coupe élevée, puis repassez 2 jours plus tard en abaissant la hauteur de coupe.

Utilisation de la vitesse de tonte réduite

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

Éviter de tondre trop ras

Si la surface est irrégulière, élevez la hauteur de coupe pour éviter de scalper la pelouse.

Arrêt de la machine

Si vous devez immobiliser la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous sur une surface déjà tondue en laissant les lames embrayées ou bien désengagez le plateau de coupe tout en vous déplaçant en marche avant.

Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

Entretien des lames

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Après chaque utilisation, vérifiez l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguisez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine.

Après l'utilisation

Sécurité après l'utilisation

Sécurité générale

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur les plateaux de coupe, les silencieux et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de remiser ou de transporter la machine.
- Désengagez l'entraînement de l'outil quand vous transportez la machine ou qu'elle ne sert pas.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Nettoyage du filtre de la trémie

Déposez le filtre en le soulevant fermement par les poignées (Figure 27).

Tirez le filtre vers l'arrière pour le déposer. Au besoin, tapotez doucement le filtre pour faire tomber les débris.

Remarque: Une accumulation excessive de débris sur le filtre peut boucher le ventilateur.

Remarque: Si le filtre se colmate rapidement, vous pouvez retourner le panneau filtrant amovible avant et le reposer sous le préfiltre pour permettre à l'air de sortir librement de la trémie.

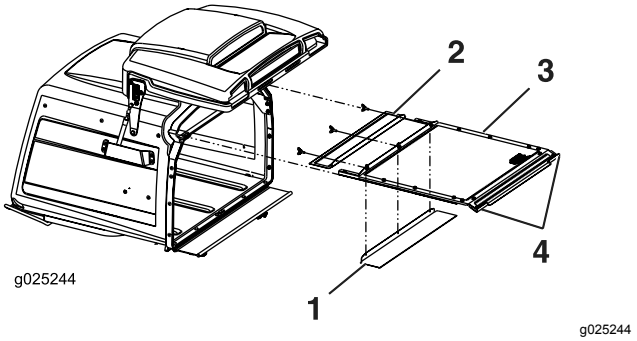


Figure 27

1. Le filtre avant amovible peut être tourné et rangé pour les conditions humides.
2. Filtre avant amovible
3. Préfiltre
4. Poignées

Utilisation des valves de déblocage des roues motrices

⚠ ATTENTION

Les mains peuvent se coincer dans les composants d'entraînement en rotation situés sous le plancher moteur, et subir des blessures graves.

Coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant d'accéder aux valves de déblocage des roues motrices.

⚠ ATTENTION

Le moteur et les entraînements hydrauliques peuvent devenir très chauds. Vous pouvez vous brûler gravement si vous touchez le moteur ou les entraînements hydrauliques quand ils sont chauds.

Laissez complètement refroidir le moteur et les entraînements hydrauliques avant d'accéder aux valves de déblocage des roues motrices.

Les valves de déblocage des roues motrices sont situées dans l'angle supérieur avant gauche des pompes hydrostatiques.

1. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
2. Désengagez le levier de PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Soulevez le siège pour accéder aux pompes.
4. Tournez les deux valves de déblocage d'un tour dans le sens antihoraire pour débloquer la transmission.

   Remarque: Cela permet au liquide hydraulique de contourner la pompe et aux roues de tourner.
5. Desserrez le frein de stationnement avant de pousser la machine.

   Remarque: Ne remorquez pas la machine.
6. Tournez les valves dans le sens horaire pour utiliser la machine.

   Remarque: Ne serrez pas les valves excessivement.

Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Utilisez une rampe d'une seule pièce. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité. Reportez-vous aux ordonnances locales concernant les exigences d'arrimage et de remorquage.

⚠ ATTENTION

Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.

Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.

Choix d'une remorque

⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles (Figure 28).

- **Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.**
- **Ne dépassez pas un angle de 15 degrés entre la rampe et le sol ou entre la rampe et la remorque ou le camion.**
- **La rampe doit être au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol. Ainsi, l'angle de la rampe ne dépassera pas 15 degrés par rapport au sol plat.**

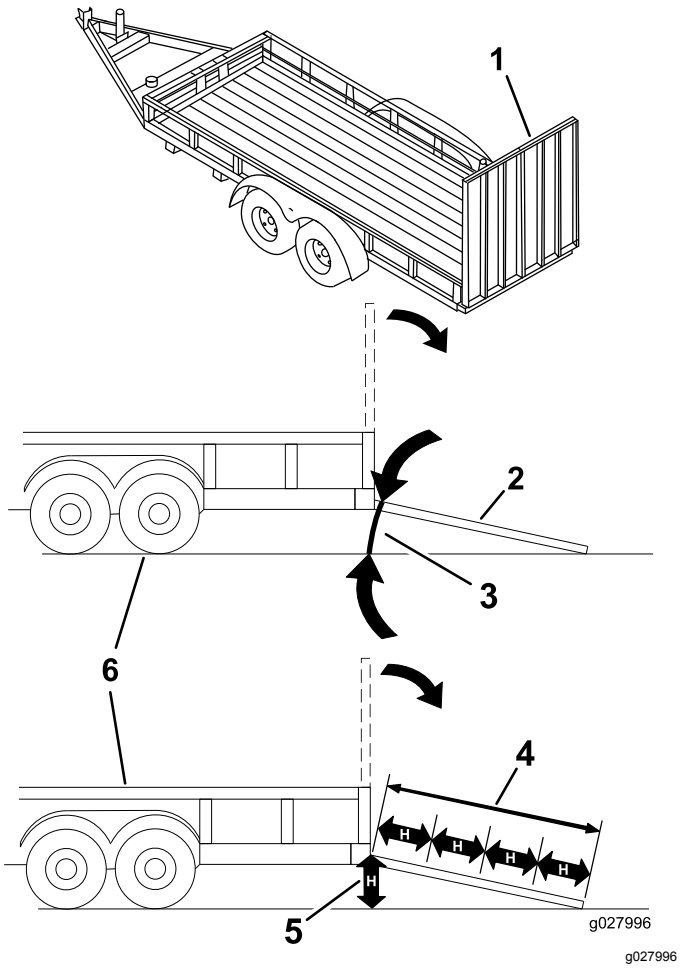


Figure 28

1. Rampe d'une seule pièce en position rangée
2. Vue latérale d'une rampe d'une seule pièce en position de chargement
3. 15 degrés maximum
4. La rampe est au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
5. H = hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
6. Remorque

Chargement de la machine

⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles.

- **Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.**
- **Faites monter la machine sur la rampe en marche arrière et descendez en marche avant.**
- **Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.**

1. Si vous utilisez une remorque, fixez-la au véhicule tracteur et attachez les chaînes de sécurité.
2. Le cas échéant, raccordez les freins et connectez l'éclairage de la remorque.
3. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 15 degrés (Figure 28).
4. Montez la rampe en marche arrière (Figure 29).

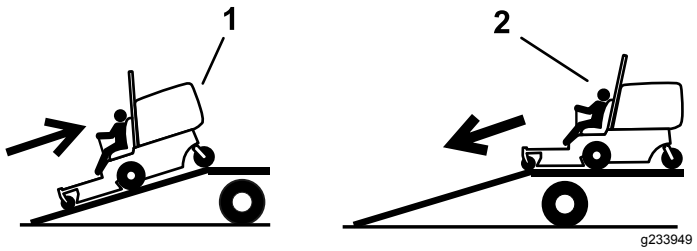


Figure 29

1. Montée de la rampe en marche arrière
2. Descente de la rampe en marche avant

5. Coupez le moteur, enlevez la clé et serrez le frein de stationnement.
6. Arrimez solidement la machine sur la remorque ou le camion à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Reportez-vous à la réglementation locale concernant les exigences d'arrimage.

Déchargement de la machine

1. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 15 degrés (Figure 28).
2. Descendez la rampe en marche avant (Figure 29).

Entretien

Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 50 premières heures de fonctionnement	• Vidangez l'huile des 3 boîtiers d'engrenages et ajoutez la quantité d'huile voulue.
Après les 100 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez le couple de serrage des écrous de roue. • Contrôlez le serrage des écrous de moyeux de roues. • Vérifiez le réglage du frein de stationnement. • Remplacez le filtre hydraulique et vidangez l'huile hydraulique quel que soit le type d'huile utilisé.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le système de sécurité. • Graissez les moyeux des roues pivotantes avant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Nettoyez la protection du moteur et le refroidisseur d'huile. • Nettoyez les pompes hydrauliques. • Contrôlez les lames. • Nettoyez le plateau de coupe. • Nettoyez les débris sur la machine.
Toutes les 40 heures	• Graissez l'arbre d'entraînement (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Contrôle de la pression des pneus. • Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures). • Contrôlez le niveau du liquide hydraulique.
Toutes les 100 heures	• Graissez le pivot de levage du plateau de coupe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez les tubes des bras de poussée du plateau de coupe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Contrôlez le niveau d'huile dans les 3 boîtiers d'engrenages et faites l'appoint au besoin. • Vidangez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Nettoyez le refroidisseur d'huile. • Vérifiez et nettoyez les ailettes et les carénages de refroidissement du moteur.
Toutes les 160 heures	• Graissez le pivot de levier de frein. • Graissage des bagues de tige de frein et des extrémités des tiges de la tringlerie de direction.
Toutes les 200 heures	• Remplacez le filtre à huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Remplacez le filtre à carburant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).
Toutes les 250 heures	• Remplacez le préfiltre du filtre à air. (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable). • Contrôlez l'élément filtrant de sécurité. (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable). • Si vous utilisez le liquide Mobil® 1, remplacez les filtres hydrauliques et vidangez le réservoir (plus fréquemment si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux).

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Toutes les 500 heures	• Remplacez l'élément de sécurité du filtre à air. (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable). • Contrôlez et réglez l'écartement des électrodes. • Contrôlez le couple de serrage des écrous de roue. • Contrôlez le serrage des écrous de moyeux de roues. • Réglez les roulements de pivot des roues pivotantes. • Vérifiez le réglage du frein de stationnement. • Remplacez le filtre hydraulique et vidangez l'huile hydraulique si vous utilisez de l'huile Toro® HYPR-OIL™ 500 (plus fréquemment si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux).
Toutes les 2000 heures	• Vidangez l'huile des 3 boîtiers d'engrenages et ajoutez la quantité d'huile voulue.
Chaque mois	• Contrôlez l'état la batterie.
Une fois par an	• Graissez les pivots des roues pivotantes avant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez le moyeu de la roue pivotante arrière (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de pompe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de PDF (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez le pivot de la roue pivotante arrière (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale). • Graissez les moyeux des roues pivotantes.
Une fois par an ou avant le remisage	• Peignez les surfaces écaillées. • Effectuez toutes les procédures d'entretien mentionnées ci-dessus avant de remiser la machine.

Important: **Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, retirez la clé du commutateur d'allumage.

Procédures avant l'entretien

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Avant de réparer la machine, effectuez la procédure suivante :
  - Débrayez les entraînements.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
  - Débranchez le fil de la bougie.
- Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur le plateau de coupe, les dispositifs d'entraînement, les silencieux et le moteur.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir la machine et/ou ses composants au besoin.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Débranchez la batterie ou le fil de la bougie avant d'entreprendre des réparations. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Branchez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez toujours les lames avec des gants épais

ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Remplacez toujours les lames endommagées ; n'essayez pas de les redresser ou de les souder.

- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées, en particulier les boulons de fixation des lames. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Ne cherchez jamais à modifier la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ni à réduire la protection qu'il assure. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.
- Vérifiez fréquemment le fonctionnement du frein de stationnement. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.

Lubrification

Graissage de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Graissez les moyeux des roues pivotantes avant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 40 heures—Graissez l'arbre d'entraînement (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 100 heures—Graissez le pivot de levage du plateau de coupe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 100 heures—Graissez les tubes des bras de poussée du plateau de coupe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez les pivots des roues pivotantes avant (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez le moyeu de la roue pivotante arrière (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de pompe (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

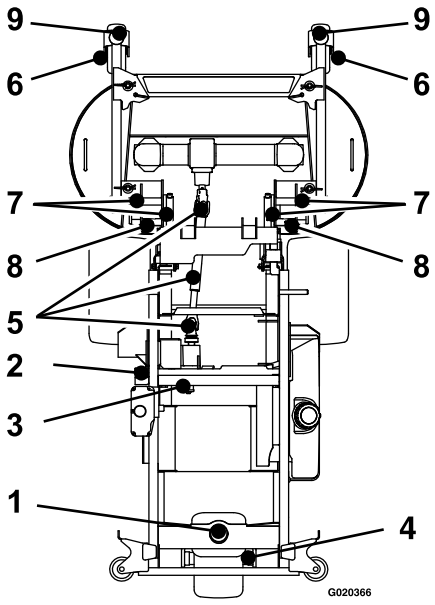
Une fois par an—Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de PDF (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Une fois par an—Graissez le pivot de la roue pivotante arrière (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Type de graisse : graisse nº 2 au lithium ou au molybdène.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez les graisseurs avec un chiffon. Grattez la peinture qui pourrait se trouver sur l'avant des graisseurs.

4. Raccordez une pompe à graisse au graisseur. Injectez de la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des roulements.
5. Essuyez tout excès de graisse.



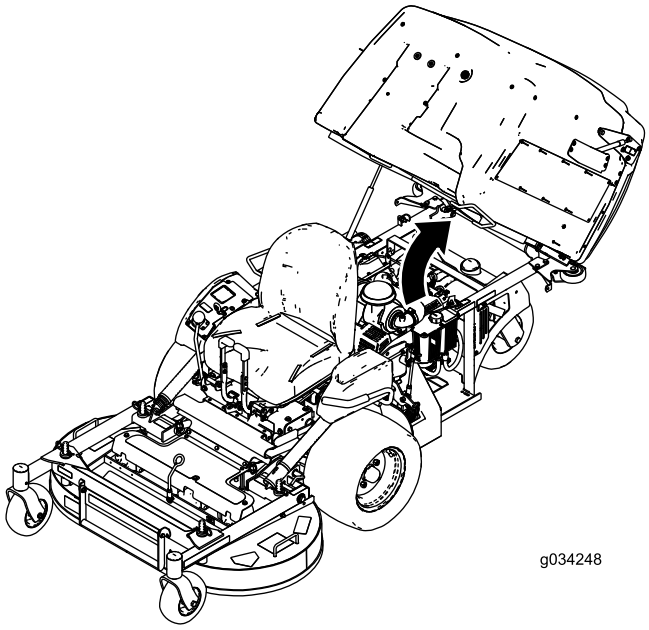
g020366

Figure 30

1. Pivot de roue pivotante arrière
2. Bras de poulie de tension de courroie de PDF
3. Bras de poulie de tension de courroie de pompe
4. Moyeu de roue pivotante arrière
5. Arbre d'entraînement
6. Moyeu de roue pivotante avant
7. Pivot de levage du plateau de coupe
8. Tubes de bras de poussée
9. Pivots de roues pivotantes avant

Graissage du bras de la poulie de tension de la courroie de pompe

1. Relevez la trémie (Figure 31).

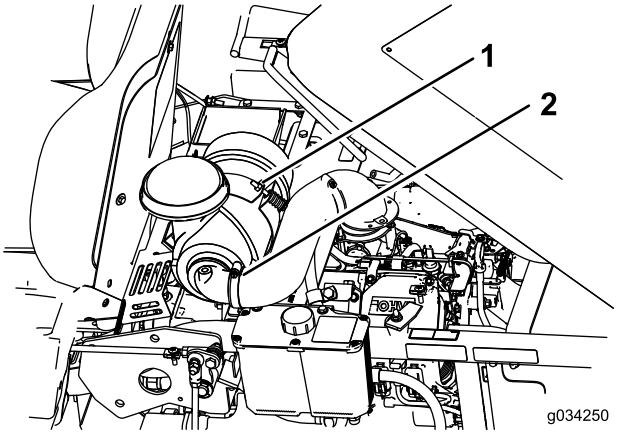


g034248

g034248

Figure 31

2. Desserrez le boulon qui fixe le filtre à air (Figure 32).
3. Desserrez le collier qui fixe le flexible et déposez le filtre à air (Figure 32).



g034250

g034250

Figure 32

1. Boulon
2. Collier

4. Retirez les boulons et la plaque sous le filtre à air.

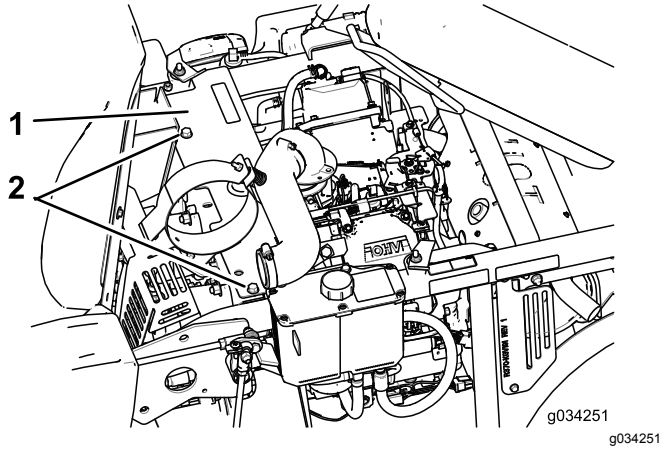


Figure 33

1. Plaque
2. Boulons

5. Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie de pompe (Figure 30).
6. Reposez la plaque et le filtre à air.

Graissage des moyeux des roues pivotantes

Périodicité des entretiens: Une fois par an

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

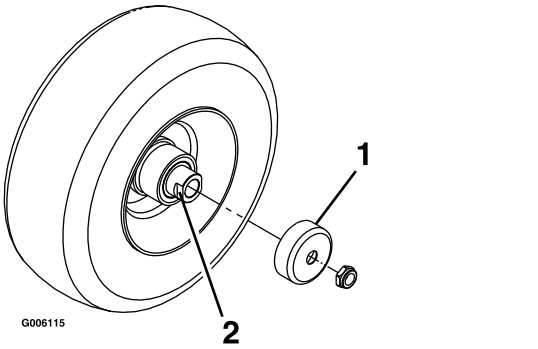


Figure 34

1. Protège-joint
2. Écrou d'écartement avec méplats

3. Soulever la tondeuse pour permettre l'accès.
4. Déposez la roue pivotante de la fourche.
5. Déposez les protège-joints du moyeu de roue.
6. Retirez un écrou d'écartement de l'arbre de la roue pivotante.

Remarque: Du frein-filet a été appliqué pour bloquer les écrous d'écartement sur l'arbre de roue.

7. Déposez l'arbre de la roue (en laissant l'autre écrou d'écartement en place).
8. Faites levier pour déposer les joints, et vérifiez l'état et l'usure des roulements ; remplacez-les au besoin.
9. Garnissez les roulements de graisse universelle.
10. Insérez 1 roulement et 1 joint neuf, dans la roue.
11. Si les deux écrous d'écartement sont absents de l'arbre de roue, appliquez du frein-filet sur l'un d'entre eux et vissez-le sur l'arbre de roue, méplats tournés vers l'extérieur.

    Remarque: Ne vissez pas complètement l'écrou d'écartement au bout de l'arbre de roue. Laissez environ 3 mm entre la surface extérieure de l'écrou d'écartement et l'extrémité de l'arbre de roue dans l'écrou.
12. Montez l'ensemble écrou et arbre, assorti d'un joint neuf, dans la roue du côté roulement.
13. Le côté ouvert de la roue étant dirigé vers le haut, remplissez l'intérieur de la roue autour de l'arbre de graisse universelle.
14. Insérez le second roulement, assorti d'un joint neuf, dans la roue.
15. Appliquez du frein-filet sur le filetage du second écrou d'écartement et vissez-le sur l'arbre de roue, les méplats tournés vers l'extérieur.
16. Serrez l'écrou à un couple de 8 à 9 N·m, desserrez-le, puis resserrez-le à un couple de 2 à 3 N·m.

    Remarque: Attention à ne pas faire dépasser l'arbre de roue de l'écrou.
17. Posez les protège-joints sur le moyeu, puis insérez la roue dans la fourche pivotante.
18. Reposez le boulon de roue et serrez l'écrou à fond.

Important: **Pour ne pas endommager le joint et le roulement, vérifiez fréquemment le réglage du roulement. Faites tourner la roue pivotante. Elle ne doit pas tourner librement (plus de 1 ou 2 tours) ni présenter de jeu latéral. Si la roue tourne librement, ajustez l'écrou d'écartement jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Appliquez une autre couche de frein-filet.**

Graissage du pivot de levier de frein

Périodicité des entretiens: Toutes les 160 heures

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Graissez les bagues en bronze du pivot du levier de frein avec un lubrifiant à pulvériser ou une huile légère (Figure 35).

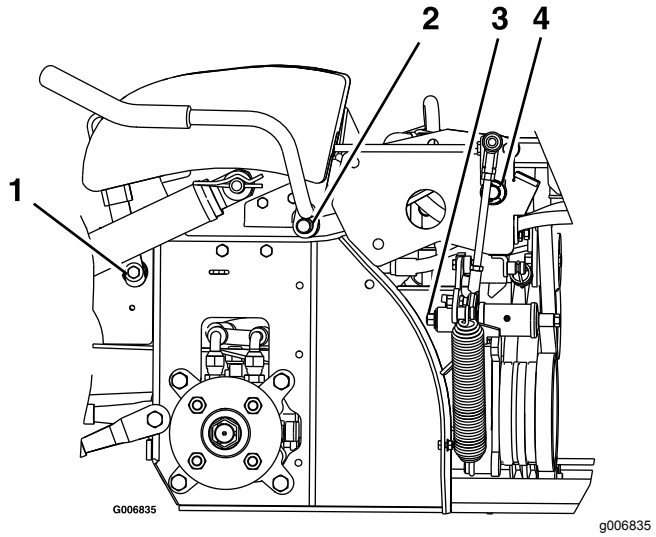


Figure 35

Côté gauche de la machine montré

1. Pivot du levier de frein
2. Pivot du levier de PDF
3. Pivot du bras de ressort
4. Pivot de bascule

Graissage des bagues de tige de frein et des extrémités des tiges de la tringlerie de direction

Périodicité des entretiens: Toutes les 160 heures

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débloquez le verrou du siège et relevez le siège ; voir Déverrouillage du siège (page 25).
4. Graissez les bagues en bronze à chaque extrémité de la tige de frein avec un lubrifiant à pulvériser ou une huile légère.

   Remarque: Les bagues sont situées à l'intérieur des butées à bride.
5. Graissez chaque extrémité des deux tiges de la tringlerie de direction avec un lubrifiant à pulvériser ou une huile légère.

Vidange de l'huile du boîtier d'engrenages

Périodicité des entretiens: Après les 50 premières heures de fonctionnement—Vidangez l'huile des 3 boîtiers d'engrenages et ajoutez la quantité d'huile voulue.

Toutes les 100 heures—Contrôlez le niveau d'huile dans les 3 boîtiers d'engrenages et faites l'appoint au besoin.

Toutes les 2000 heures—Vidangez l'huile des 3 boîtiers d'engrenages et ajoutez la quantité d'huile voulue.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez la protection pour accéder au boîtier d'engrenages (Figure 36)

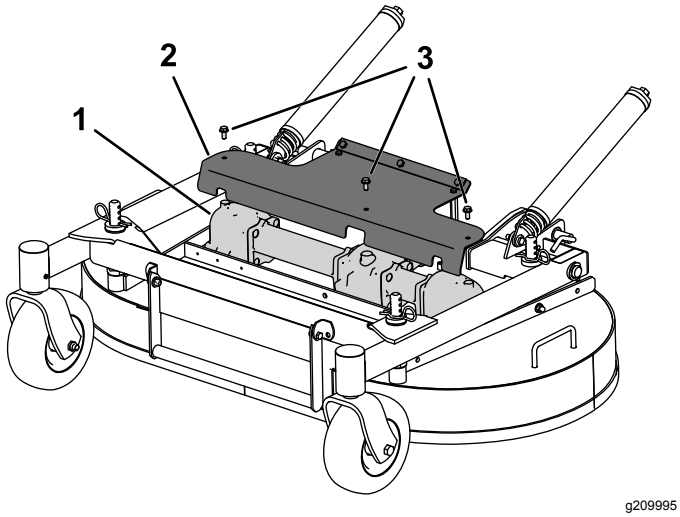


Figure 36

1. Réducteur
2. Protection
3. Boulon (3)

4. Déposez les lames qui sont fixées au boîtier d'engrenages ; voir Dépose des lames (page 61).
5. Déposez l'ensemble boîtier d'engrenages et arbre d'entraînement du plateau de coupe. Conservez les fixations pour utilisation ultérieure.
6. Enlevez le grand bouchon de vidange d'huile à l'avant de chacun des 3 éléments du boîtier d'engrenages et vidangez l'huile (Figure 37).

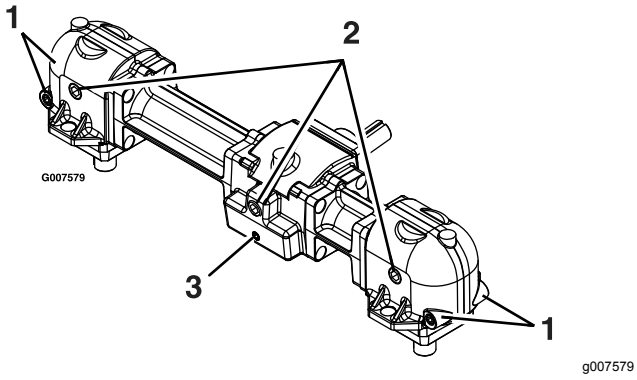


Figure 37

1. Petits bouchons magnétiques (avant et arrière)
2. Grand bouchon de vidange/remplissage d'huile
3. Petit bouchon magnétique (avant seulement)

7. Enlevez les petits bouchons magnétiques et essuyez les déchets éventuellement accumulés sur les bouchons.
8. Enduisez tous les petits bouchons magnétiques de composé de scellement au Teflon® pour tuyaux et reposez-les dans le boîtier d'engrenages.
9. Reposez l'ensemble boîtier d'engrenages et arbre d'entraînement sur le plateau de coupe.
10. Versez de l'huile synthétique pour engrenages « Mobil® SHC (synthetic) 75W-90 » dans le boîtier d'engrenages jusqu'à ce que le niveau atteigne le bouchon de vidange/remplissage.

    Remarque: Chaque élément du boîtier d'engrenages doit être rempli séparément.

    Remarque: Le plateau de coupe doit rester au niveau du sol pendant le remplissage du boîtier d'engrenages. Ne remplissez pas le boîtier d'engrenages en laissant le plateau de coupe levé en position d'entretien.
11. Enduisez les 3 grands bouchons de composé de scellement au Teflon pour tuyaux et reposez-les dans le boîtier d'engrenages.

Entretien du moteur

Sécurité du moteur

- Coupez le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.
- Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 250 heures—Remplacez le préfiltre du filtre à air. (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable).

Toutes les 250 heures—Contrôlez l'élément filtrant de sécurité. (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable).

Toutes les 500 heures—Remplacez l'élément de sécurité du filtre à air. (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de sable).

Remarque: Contrôlez les éléments filtrants plus souvent s'il y a beaucoup de poussière ou de sable.

Dépose des éléments filtrants

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déverrouillez le filtre à air et détachez le couvercle du boîtier du filtre (Figure 38).

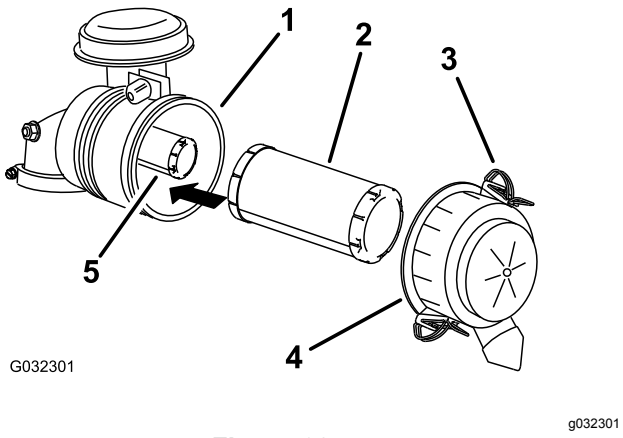


Figure 38

1. Boîtier du filtre à air
2. Préfiltre
3. Verrou
4. Couvercle du filtre à air
5. Élément de sécurité

4. Nettoyez l'intérieur du couvercle du filtre à air à l'air comprimé.
5. Sortez le préfiltre du boîtier du filtre avec précaution (Figure 38).

   Remarque: Évitez de cogner l'élément à l'intérieur du boîtier.
6. Ne déposez l'élément de sécurité que pour le remplacer.

   Important: **N'essayez pas de nettoyer l'élément filtrant de sécurité. Si l'élément de sécurité est encrassé, cela signifie que le préfiltre est endommagé. Remplacez alors les deux éléments.**
7. Vérifiez l'état du préfiltre en le plaçant devant une lumière forte.

   Remarque: Les trous éventuels apparaîtront sous forme de points brillants. Mettez le filtre au rebut s'il est endommagé.

Inspection des filtres

1. Examinez l'élément de sécurité. S'il est encrassé, remplacez à la fois le préfiltre et l'élément de sécurité.

   Important: **N'essayez pas de nettoyer l'élément filtrant de sécurité. Si l'élément de sécurité est encrassé, cela signifie que l'élément principal est endommagé.**
2. Vérifiez l'état du préfiltre en le plaçant devant une lumière forte. Remplacez le préfiltre s'il est encrassé, plié ou endommagé.

   Remarque: Les trous éventuels apparaîtront sous forme de points brillants. Ne nettoyez pas le préfiltre.

Pose des éléments filtrants

Important: **Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans installer les deux éléments filtrants et le couvercle du filtre à air.**

1. Si vous montez des éléments filtrants neufs, vérifiez qu'ils n'ont pas souffert pendant le transport.

   Remarque: N'utilisez pas le filtre s'il est endommagé.
2. Si vous remplacez l'élément interne, insérez-le avec précaution dans le boîtier du filtre (Figure 38).
3. Glissez le préfiltre sur l'élément de sécurité avec précaution (Figure 38).

   Remarque: Vérifiez que le préfiltre est complètement engagé en appuyant sur le bord extérieur pendant de la pose.

Important: **N'appuyez pas sur la partie intérieure souple du filtre.**

4. Remettez en place et verrouillez le couvercle du filtre à air (Figure 38).

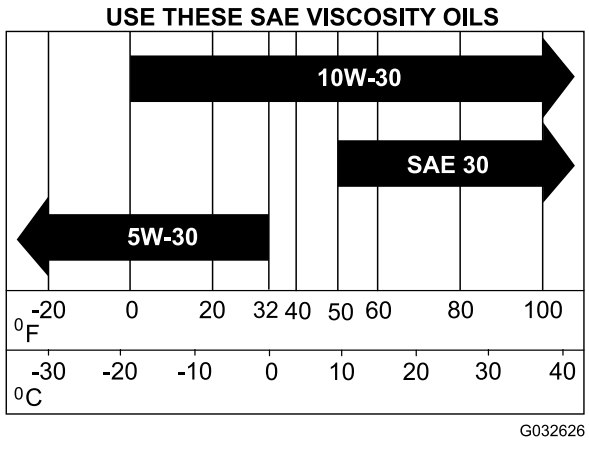
Vidange de l'huile moteur

Huile moteur spécifiée

Type d'huile : huile détergente (classe de service API SJ ou supérieure)

Capacité d'huile : 1,8 l avec filtre neuf ; 1,6 l avec filtre existant

Viscosité : voir le tableau ci-dessous.



g032626

Figure 39

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

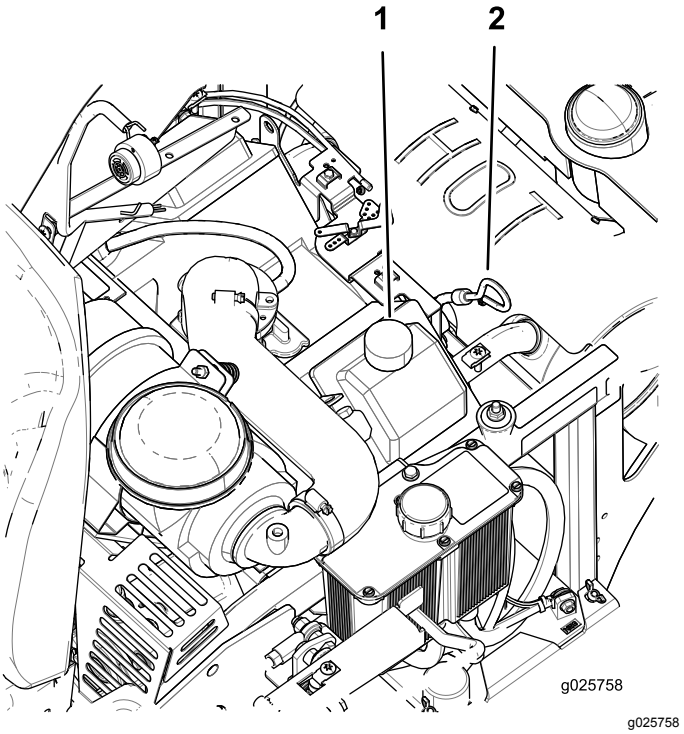
Remarque: Contrôlez le niveau d'huile quand le moteur est froid.

Important: **Ne remplissez pas excessivement le carter sous peine d'endommager le moteur. Ne faites pas tourner le moteur si le niveau d'huile est en dessous du repère minimum au risque d'endommager le moteur.**

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

   Remarque: Laissez refroidir le moteur pour donner le temps à l'huile de s'écouler dans le carter.
3. Levez la trémie.
4. Pour éviter de faire tomber de l'herbe, de la poussière, etc. dans le moteur, nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage et de la jauge de niveau avant de l'enlever (Figure 40).
5. Sortez la jauge et essuyez-la sur un chiffon propre.
6. Insérez la jauge tout au fond du tube.
7. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile.
8. Si le niveau d'huile est trop bas, essuyez la surface autour du bouchon de remplissage, retirez le bouchon et faites l'appoint d'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **maximum** sur la jauge (Figure 40).

   Important: **Ne faites pas tourner le moteur quand le niveau d'huile est en dessous du repère minimum sur la jauge, ou au-dessus du repère maximum.**



g025758

Figure 40

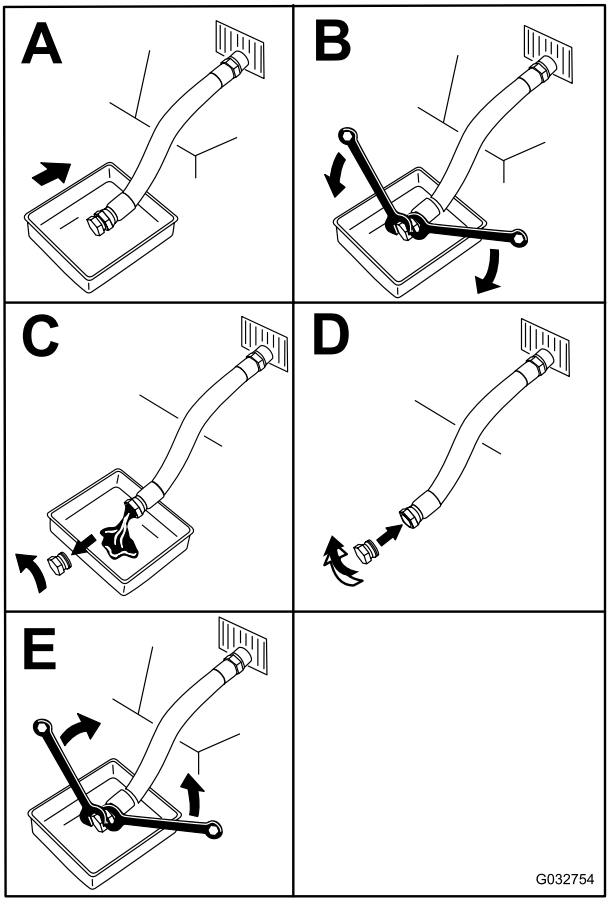
1. Bouchon de remplissage d'huile
2. Jauge d'huile

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Remarque: Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

1. Garez la machine avec l'arrière légèrement plus bas que l'avant, pour pouvoir vidanger toute l'huile.
2. Amenez le levier de commande de vitesse à la position de POINT MORT pour arrêter la machine.
3. Désengagez la PDF, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.



g032754

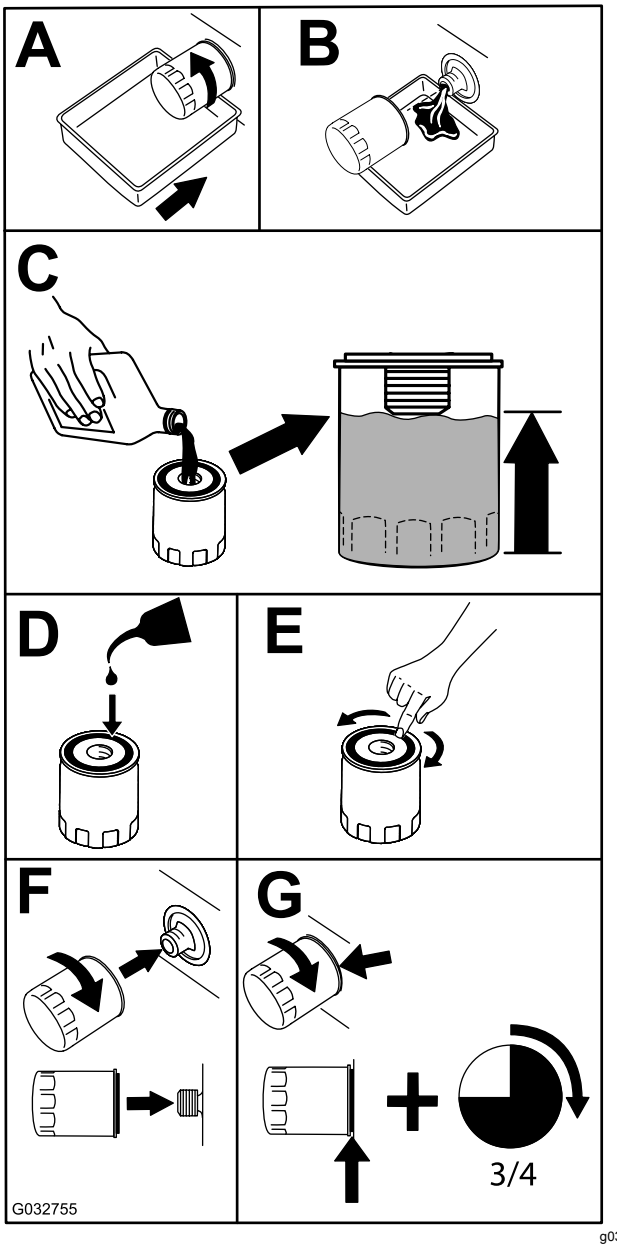
Figure 41

4. Versez lentement environ 80 % de l'huile spécifiée dans le tube de remplissage, puis faites l'appoint lentement pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum (**full**) sur la jauge (Figure 40).
5. Démarrez le moteur et conduisez la machine jusqu'à une surface plane et horizontale. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile (Figure 40).
6. Au besoin, faites l'appoint d'huile jusqu'au repère **maximum** sur la jauge.

Remplacement du filtre à huile moteur

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures—Remplacez le filtre à huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

1. Vidangez l'huile moteur ; voir Vidange de l'huile moteur (page 39).
2. Remplacez le filtre à huile moteur (Figure 42).



g032755

Figure 42

Remarque: Assurez-vous que le joint du filtre à huile touche le moteur puis vissez encore le filtre de ¾ de tour.

3. Faites le plein du carter moteur avec une huile du type voulu (Huile moteur spécifiée (page 38).

Entretien des bougies

Périodicité des entretiens: Toutes les 500 heures—Contrôlez et réglez l'écartement des électrodes.

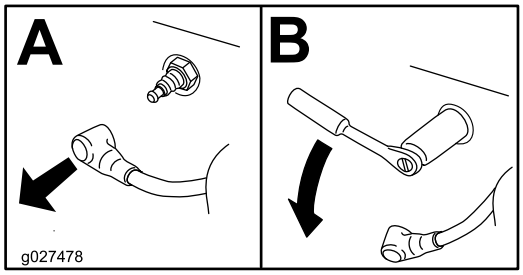
Avant de monter une bougie, assurez-vous que l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez la bougie au besoin.

Type : Champion ® RC12YC ou équivalent

Écartement des électrodes : 0,76 mm

Dépose de la bougie

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie pour empêcher la poussière et les débris de pénétrer dans le moteur.
4. Enlevez la bougie (Figure 43).



g027478

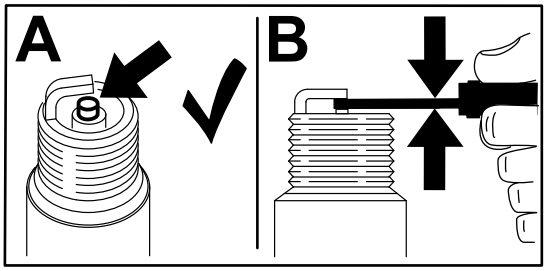
Figure 43

Contrôle de la bougie

Important: **Ne nettoyez pas la ou les bougies. Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si les électrodes sont usées ou si elles présentent des fissures.**

Si le bec isolant est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.

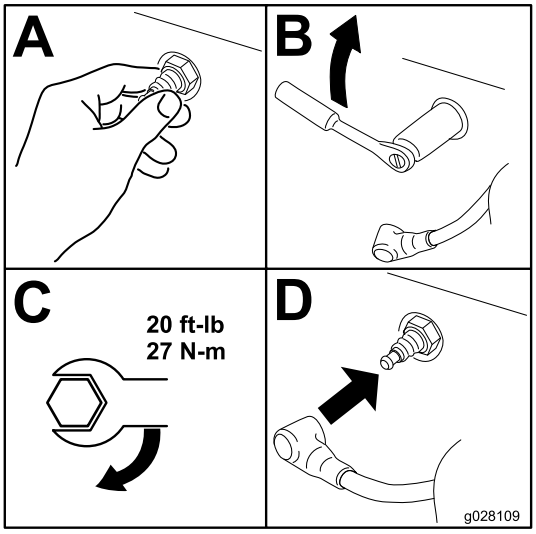
Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm.



g206628

Figure 44

Montage de la bougie



g028109

Figure 45

Entretien du système d'alimentation

⚠ ATTENTION

Les composants du circuit d'alimentation sont soumis à une pression élevée. L'utilisation de composants non conformes peut entraîner une panne du circuit d'alimentation, une fuite de carburant, voire une explosion.

Utilisez uniquement des conduites de carburant et des filtres à carburant agréés.

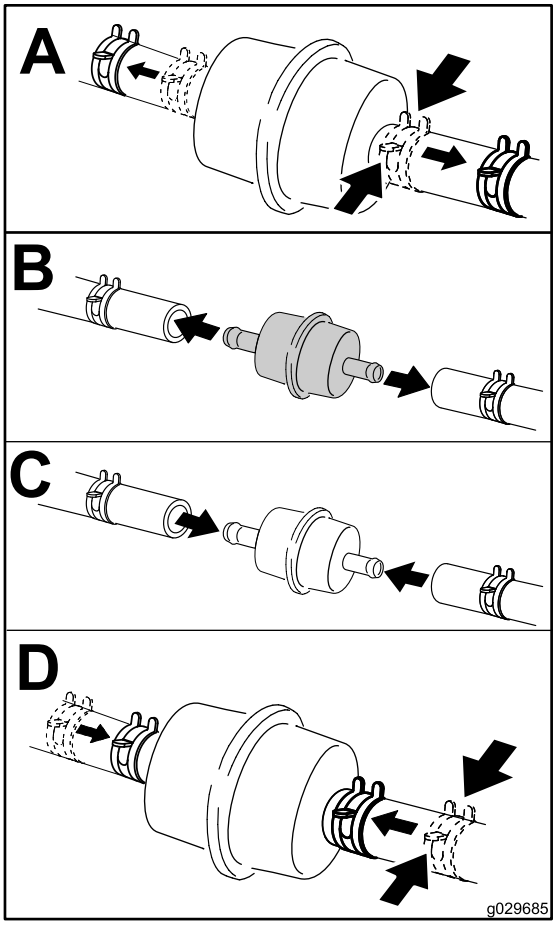
Remplacement du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant) (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Le filtre à carburant est situé près du moteur, devant ou derrière.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Laissez refroidir la machine.
4. Branchez le flexible sur le côté réservoir de carburant du filtre à carburant.
5. Remplacez le filtre à carburant (Figure 46).

   Remarque: Les repères sur le filtre doivent être dirigés dans le sens d'écoulement du carburant.



g029685

Figure 46

Remarque: Rebranchez les flexibles de carburant et fixez-les aux emplacements d'origine avec des attaches en plastique pour maintenir la tuyauterie d'alimentation à l'écart des composants susceptibles de l'endommager.

Entretien du réservoir de carburant

N'essayez pas de vidanger le réservoir de carburant. Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé de vidanger le réservoir de carburant et d'effectuer l'entretien de tous les composants associés au circuit d'alimentation.

Entretien du système électrique

Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative de la batterie avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de le brancher à la batterie ou de l'en débrancher. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

Entretien de la batterie

Périodicité des entretiens: Chaque mois

⚠ DANGER

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, qui est mortel en cas d'ingestion et cause de graves brûlures.

Ne buvez jamais l'électrolyte et évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.

Dépose de la batterie

⚠ ATTENTION

Si les câbles de la batterie ne sont pas débranchés correctement, la machine et les câbles peuvent être endommagés et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le câble négatif (noir) de la borne négative (-) de la batterie (Figure 47).
4. Enlevez le capuchon rouge de la borne positive (rouge) de la batterie et débranchez le câble positif (+) (Figure 47).
5. Retirez les écrous à oreilles qui fixent les crochets en J (Figure 47).
6. Déposez la barrette de maintien (Figure 47).
7. Retirez la batterie.

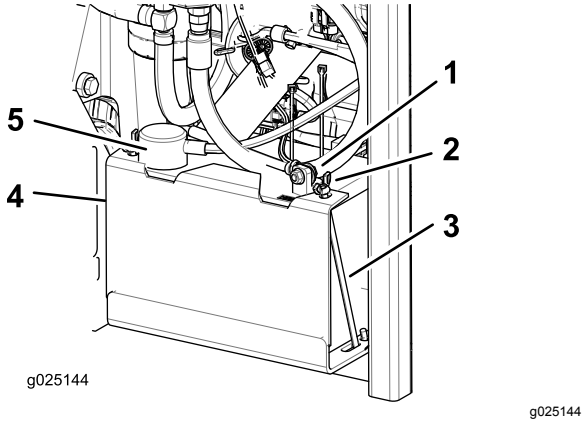


Figure 47

1. Câble négatif (noir) de la batterie
2. Écrou à oreilles
3. Crochet en J
4. Dispositif de maintien
5. Câble positif (rouge) de la batterie

Charge de la batterie

⚠ ATTENTION

La batterie en charge produit des gaz susceptibles d'exploser.

Ne fumez jamais et gardez la batterie éloignée des flammes et sources d'étincelles.

Important: **Gardez toujours la batterie chargée au maximum (densité 1,265). Cela est particulièrement important pour prévenir la dégradation de la batterie si la température tombe en dessous de 0 ºC.**

1. Retirez la batterie du châssis ; voir Dépose de la batterie (page 42).
2. Chargez la batterie pendant 10 à 15 minutes entre 25 et 30 A, ou pendant 30 minutes à 10 A.

   Remarque: Ne chargez pas la batterie excessivement.

3. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie (Figure 48).
4. Placez la batterie dans la machine et raccordez les câbles de la batterie ; voir Mise en place de la batterie (page 43).

   Remarque: N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas branchée, au risque d'endommager le circuit électrique.

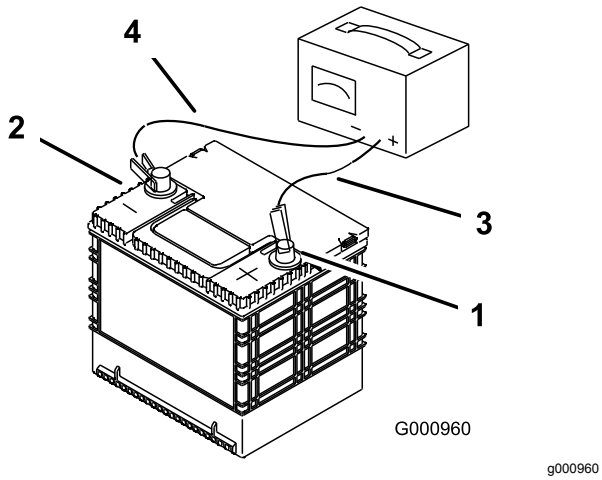


Figure 48

1. Borne positive (+) de la batterie
2. Borne négative (-) de la batterie
3. Fil rouge (+) du chargeur
4. Fil noir (-) du chargeur

Mise en place de la batterie

1. Placez la batterie dans son support en tournant les bornes à l'opposé du réservoir hydraulique (Figure 47).
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+).
3. Branchez le câble négatif (noir) et le câble de masse à la borne négative (-) de la batterie.
4. Fixez les câbles avec 2 boulons, 2 rondelles et 2 contre-écrous (Figure 47).
5. Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
6. Reposez la barrette de maintien et fixez-la avec les écrous à oreilles et les crochets en J (Figure 47).

Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne nécessite donc aucun entretien. Toutefois, si un fusible grille, vérifiez l'état de la pièce ou du circuit et assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit.

1. Les fusibles sont situés sur le côté droit, derrière le siège.
2. Pour remplacer un fusible, tirez dessus pour l'enlever.
3. Remplacez le fusible.

Réglage des contacteurs de sécurité

Réglez tous les contacteurs de sécurité pour que le plongeur dépasse de 4,8 à 6,4 mm du corps du contacteur quand il est comprimé (Figure 49).

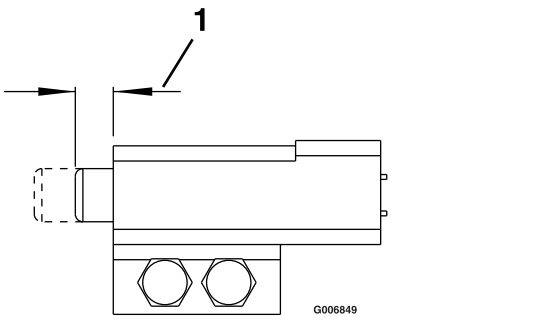


Figure 49

1. 4,8 à 6,4 mm

Démarrage de la machine avec une batterie de secours

1. Contrôlez et nettoyez la corrosion sur les bornes de la batterie avant d'utiliser la batterie d'appoint pour démarrer la machine. Vérifiez que les connexions sont bien serrées.

⚠ PRUDENCE

La corrosion ou des connexions desserrées peuvent provoquer des pointes de tension indésirables à tout moment pendant la procédure de démarrage avec une batterie d'appoint.

N'essayez pas de démarrer la machine avec une batterie de secours si les bornes de la batterie à plat sont desserrées ou corrodées car vous pourriez endommager le moteur.

⚠ DANGER

L'utilisation d'une batterie de secours alors que la batterie à plat est fissurée, gelée, ne contient pas assez d'électrolyte ou présente un élément ouvert ou en court-circuit peut provoquer une explosion et de graves blessures.

N'utilisez pas de batterie d'appoint dans ces conditions.

2. Vérifiez que la batterie d'appoint est une batterie au plomb en bon état et chargée au maximum à 12,6 V ou plus.

   Remarque: Utilisez des câbles de démarrage du bon calibre et assez courts pour réduire la chute de tension entre les systèmes. Assurez-vous que la couleur et l'étiquetage des câbles correspondent à la polarité.

⚠ PRUDENCE

Si les câbles de démarrage sont mal connectés (erreur de polarité), la machine risque d'être immédiatement endommagée.

Respectez la polarité des bornes de la batterie et des câbles de démarrage lorsque vous branchez les batteries.

⚠ ATTENTION

Les batteries contiennent de l'acide et produisent des gaz explosifs.

- **Protégez-vous toujours les yeux et le visage lorsque vous vous trouvez près des batteries.**
- **Ne vous penchez pas au-dessus des batteries.**

   Remarque: Vérifiez que les bouchons d'aération sont bien serrés et de niveau. Placez un chiffon humide, si vous en disposez, sur l'un des bouchons d'aération sur les deux batteries. Les deux machines ne doivent pas se toucher et les deux systèmes électriques doivent être hors tension et avoir la même tension nominale. Ces instructions ne concernent que les systèmes à masse négative.

3. Branchez le câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie à plat qui est reliée au démarreur ou au solénoïde, comme montré à la Figure 50.

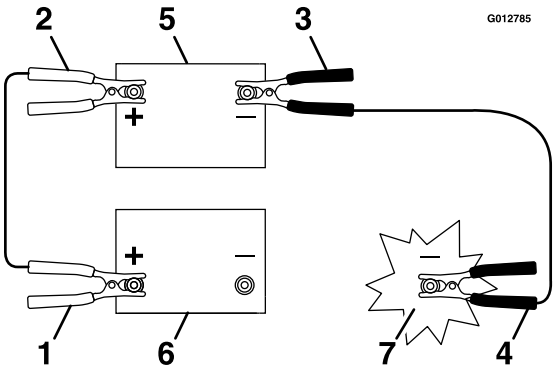
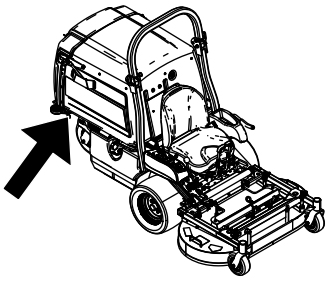


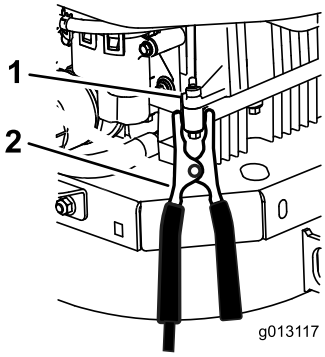
Figure 50

1. Câble positif (+) sur la batterie à plat
2. Câble positif (+) sur la batterie d'appoint
3. Câble négatif (–) sur la batterie d'appoint
4. Câble négatif (–) sur le bloc moteur
5. Batterie d'appoint
6. Batterie à plat
7. Bloc moteur

4. Connectez l'autre extrémité du câble positif à la borne positive de la batterie d'appoint.
5. Connectez le câble négatif (–) noir à l'autre borne (négative) de la batterie d'appoint.
6. Faites la dernière connexion sur le bloc moteur de la machine en panne (pas à la borne négative de la batterie), loin de la batterie, et reculez-vous (Figure 51).



g233950



g013117

Figure 51

1. Bloc-moteur (sous le capot)
2. Câble négatif (–)

7. Mettez le moteur en marche et débranchez les câbles dans l'ordre inverse de leur branchement (commencez par le câble négatif du bloc moteur).

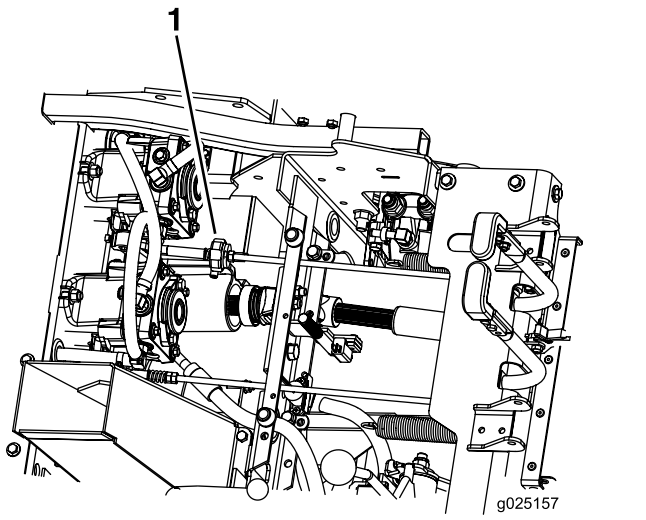
Entretien du système d'entraînement

Réglage de l'alignement des roues

Remarque: La molette de réglage de l'alignement se trouve sous le siège.

Remarque: Tournez cette molette pour effectuer des réglages extrêmement précis et permettre ainsi à la machine d'avancer en ligne droite lorsque les leviers de commande sont en position de marche avant maximale.

1. Faites fonctionner la machine aux 3/4 de sa vitesse pendant au moins 5 minutes pour amener le liquide hydraulique à la température de service.
2. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Basculez le siège en avant pour accéder à la molette de réglage de l'alignement des roues.
5. Tournez la molette vers la droite pour virer à droite et vers la gauche pour virer à gauche.
6. Ajustez de 1/8 de tour à la fois jusqu'à ce que la machine se déplace en ligne droite.
7. Vérifiez que la machine ne se déplace pas au point mort quand le frein de stationnement est desserré (Figure 52).



g025157

Figure 52

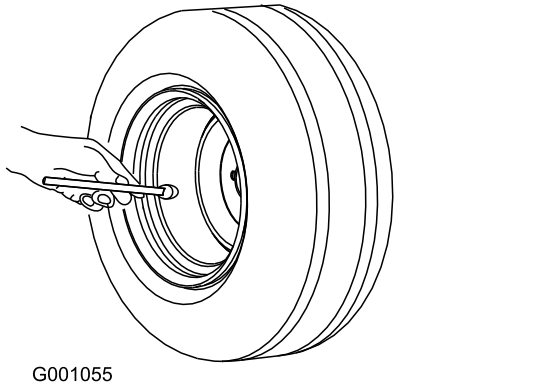
1. Bouton de réglage de l'alignement des roues

Contrôle de la pression des pneus

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures

Les pneus arrière doivent être gonflés à 1,03 bar. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Remarque: Les pneus avant sont du type semi-pneumatique et ne nécessitent pas de contrôle de la pression.



g001055

Figure 53

Remarque: N'ajoutez aux pneus aucun type de revêtement ou de mousse de remplissage.

Contrôle des écrous de roues

Contrôlez et serrez les écrous de roue à un couple de 122 à 129 N·m.

Contrôle des écrous de moyeux de roues

Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement

Toutes les 500 heures

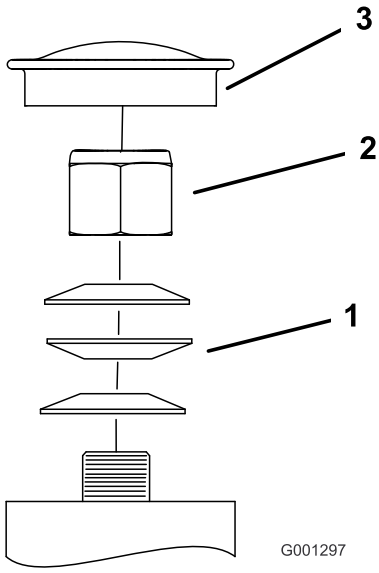
Contrôlez l'écrou crénelé et vérifiez qu'il est serré à un couple de 373 à 475 N·m.

Réglage des roulements de pivot des roues pivotantes

Périodicité des entretiens: Toutes les 500 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le capuchon antipoussière de la roue pivotante et serrez le contre-écrou jusqu'à ce que les rondelles élastiques soient aplaties, puis desserrez-le de 1/4 de tour pour obtenir la précharge correcte des roulements (Figure 54 et Figure 55).

   Important: **Veillez à placer les rondelles élastiques comme montré à la Figure 54 et à la Figure 55.**
4. Remettez le capuchon antipoussière en place.

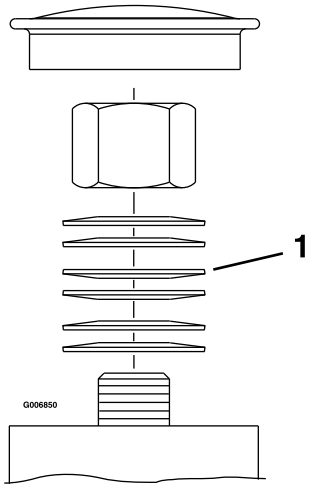


g001297

Figure 54

Roue pivotante avant

1. Rondelles élastiques
2. Contre-écrou
3. Capuchon antipoussière



g006850

Figure 55

Roue pivotante arrière

1. Rondelles élastiques

Entretien du système de refroidissement

Nettoyage de la protection du moteur et du refroidisseur d'huile

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Enlevez l'herbe, les saletés et autres débris éventuellement accumulés sur le refroidisseur d'huile et la protection du moteur. Cela permet d'assurer un refroidissement et un régime moteur corrects, et réduit les risques de surchauffe et de dommages mécaniques au moteur.

Vidange de l'huile moteur et remplacement du refroidisseur d'huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez les écrous de fixation du réservoir de carburant et écartez le réservoir de carburant.
4. Nettoyez les ailettes du refroidisseur d'huile à la brosse pour le maintenir propre.
5. Rabattez le réservoir de carburant en place et fixez-le avec les écrous.
6. Desserrez les écrous de fixation d'un demi-tour pour permettre au réservoir de se dilater.

Nettoyage des ailettes de refroidissement et des carénages du moteur

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez la grille d'entrée d'air et le boîtier du ventilateur.
4. Débarrassez les pièces du moteur de l'herbe et des débris accumulés.
5. Reposez la grille d'entrée d'air et le boîtier du ventilateur.

Contrôle et nettoyage des pompes hydrauliques

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Soulevez le siège.
4. Débarrassez les pompes hydrauliques de l'herbe et des débris accumulés.
5. Abaissez le siège.

Entretien des freins

Réglage du frein de stationnement

Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement

Toutes les 500 heures par la suite

Vérifiez que le frein est réglé correctement. Suivez cette procédure lorsque vous déposez ou remplacez un composant du frein.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez le frein de stationnement.
4. Basculez le siège en avant.
5. Contrôlez et vérifiez qu'il n'y a pas de jeu entre le levier du frein de stationnement et la tringlerie.
6. Si un réglage est nécessaire, enlevez l'axe de chape et tournez la tringlerie dans le sens antihoraire pour l'allonger ou la raccourcir.

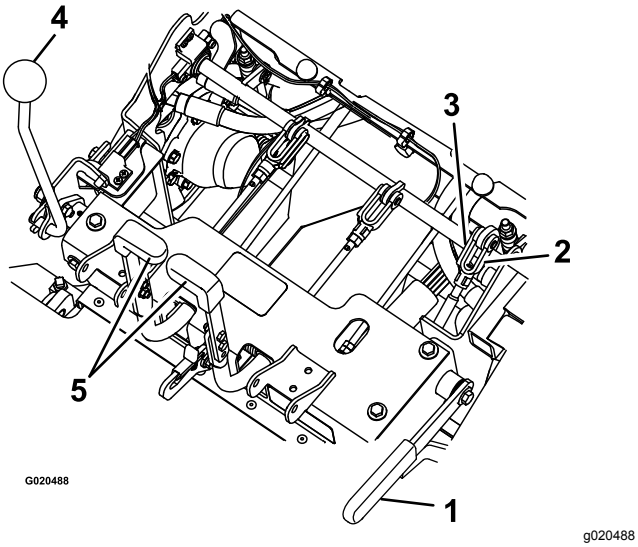


Figure 56

1. Frein de stationnement
2. Tourner la chape
3. Axe de chape
4. Levier de commande de régime
5. Leviers de direction

7. Mesurez la longueur du ressort comprimé sur les deux ensembles ressorts verticaux.

   Remarque: Le ressort doit mesurer entre 6 et 7 cm. Au besoin, ajustez l'écrou en haut de l'ensemble ressort vertical pour obtenir la distance voulue.

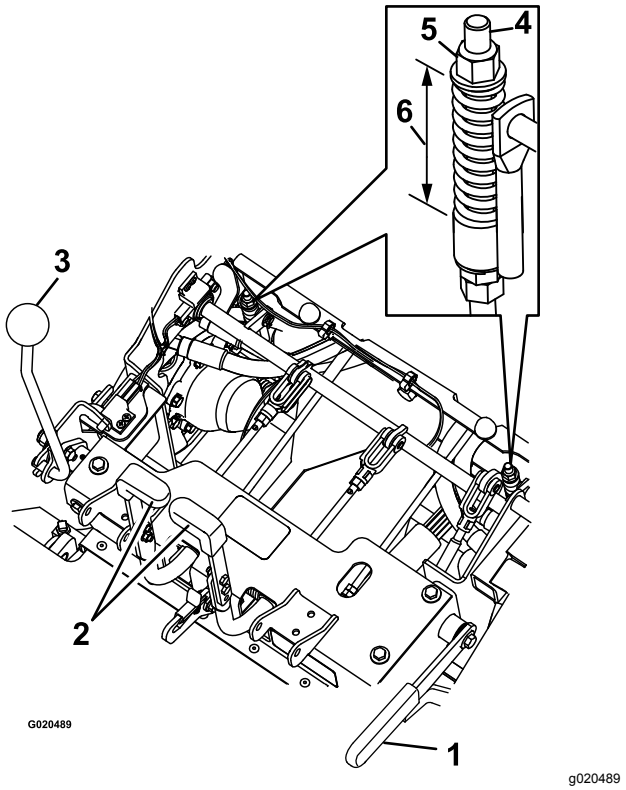
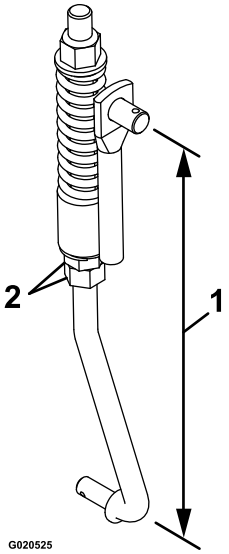


Figure 57

1. Frein de stationnement
2. Levier de direction
3. Levier de commande de régime
4. Ensemble ressort vertical
5. Écrou
6. 6 à 7 cm

8. Réglez la longueur de la tringlerie à l'aide des 2 écrous situés au bas de l'ensemble ressort vertical (Figure 58).

   Remarque: La tringlerie doit mesurer entre 22,7 et 23,3 cm.



g020525

Figure 58

1. 22,7 à 23,3 cm
2. Écrous

9. Serrez et desserrez les freins pour vérifier qu'ils fonctionnent correctement. Corrigez si nécessaire.

   Remarque: Lorsque les freins sont desserrés, le jeu doit être minimal voire inexistant dans la tringlerie, et les freins ne doivent pas frotter.

Entretien des courroies

Contrôle des courroies

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Basculez la trémie vers le haut et vérifiez que les courroies d'entraînement de la pompe et de la PDF ne sont pas usées, fissurées ou sales.

   Remarque: Les courroies sont tendues par ressort et aucun réglage n'est nécessaire sauf en cas de remplacement des courroies.

Remplacement des courroies de PDF

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Moteur coupé, engagez le levier de PDF puis retirez la goupille fendue et l'axe de chape au bas du ruban de frein de PDF.
4. Tournez le ruban de frein vers le haut pour l'éloigner des courroies et de l'entraînement des courroies.
5. Désengagez le levier de PDF.
6. Desserrez les guides de courroie **A** et **B** (Figure 59).
7. Enlevez les courroies.
8. Installez les courroies neuves sur les poulies, comme montré à la Figure 59.

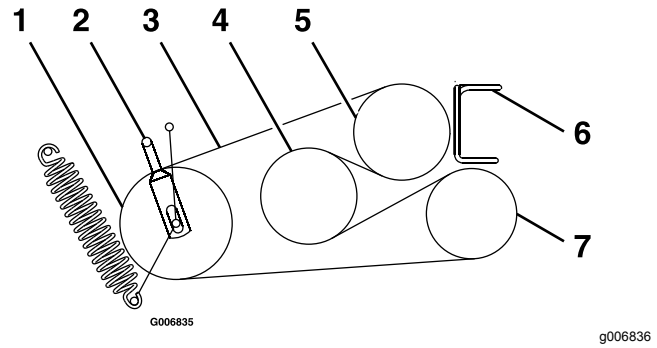


Figure 59

1. Poulie de tension
2. Guide de courroie **B**
3. Courroie de PDF
4. Arbre intermédiaire
5. Moteur
6. Guide de courroie **A**
7. Ventilateur

9. Engagez le levier de PDF.
10. Tournez le ruban de frein vers le bas pour le ramener à sa position d'origine.
11. Reposez l'axe de chape et la goupille fendue pour fixer le ruban de frein.
12. Desserrez les écrous de blocage et réglez la tringlerie jusqu'à ce que le haut du bras de la poulie de tension soit aligné sur le bas du cran du bras de tension, comme montré à la Figure 60.

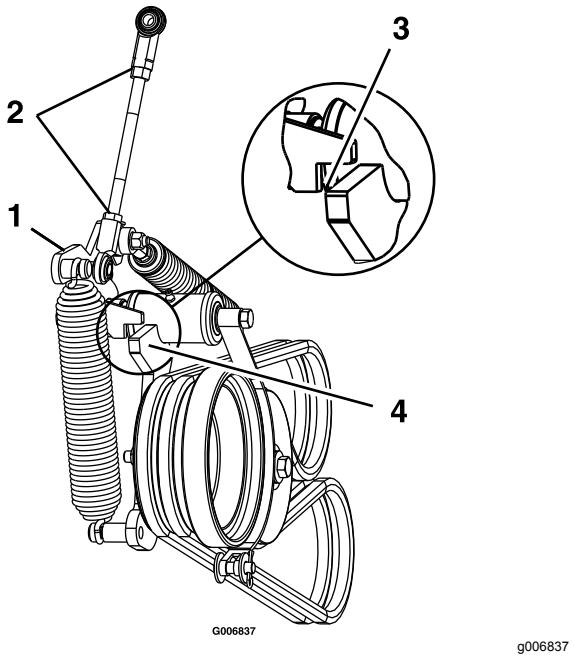


Figure 60

1. Bras de poulie de tension
2. Desserrer les écrous de blocage
3. Lorsque la PDF est engagée, aligner le haut du bras de la poulie de tension avec le bas du cran du bras, comme montré.
4. Bras de poulie de tension

13. Serrez les écrous de blocage et désengagez le levier de PDF.
14. Engagez le levier de PDF et vérifiez l'alignement.
15. Contrôlez et réglez les guides de courroie, comme expliqué à la rubrique Réglage des guides de courroie (page 52).

Remplacement de la courroie d'entraînement des pompes

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez les courroies de PDF ; voir Remplacement des courroies de PDF (page 50).
4. Tirez la poulie de tension à ressort ou déposez le ressort pour détendre la courroie d'entraînement de la pompe.
5. Enlevez la courroie usagée.
6. Acheminez la courroie neuve sur les poulies comme montré sur l'autocollant situé au dos de la protection d'entraînement gauche (Figure 61).

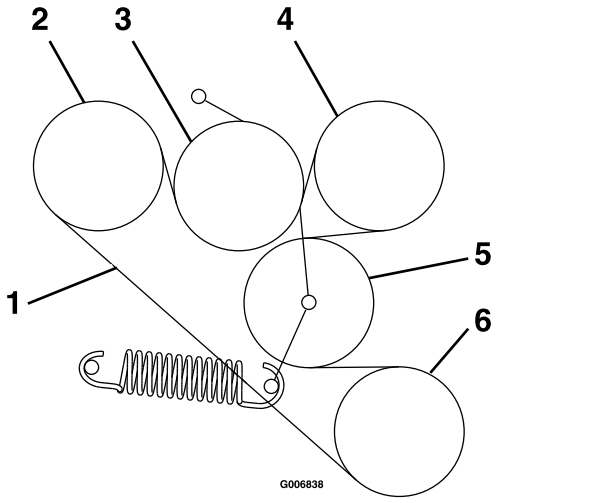


Figure 61

1. Courroie d'entraînement des pompes
2. Pompe
3. Poulie de tension
4. Pompe
5. Poulie de tension
6. Moteur

7. Installez les courroies de PDF ; voir Remplacement des courroies de PDF (page 50).

Réglage des guides de courroie

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Coupez le moteur et engagez le levier de PDF.
4. Réglez les guides de courroie comme montré à la Figure 62.

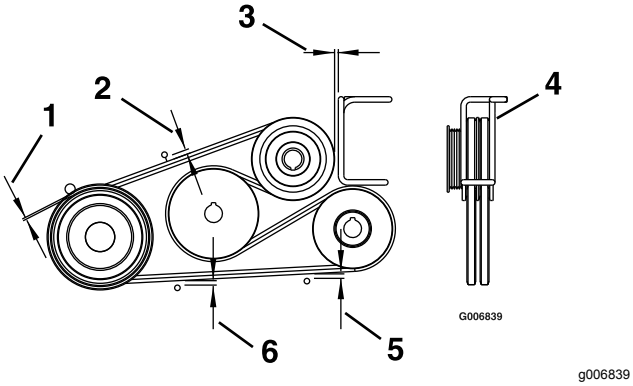


Figure 62

1. 3 mm
2. 11 mm
3. Espace de 3 mm
4. Tourner le guide métallique pour centrer les courroies dans le guide.
5. 6 mm
6. 8 mm

Entretien des commandes

Réglage de la tige de butée de marche arrière

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez le fonctionnement des leviers de direction comme suit :
   - Si les leviers se déplacent légèrement en avant de 3 mm au maximum, aucun réglage n'est nécessaire.
   - Si les leviers ne bougent pas, procédez comme suit :
     A. Relevez le siège ou déposez le cadre du siège complet (en laissant le siège en place) pour obtenir une vue parfaitement dégagée de l'arbre de commande de direction afin d'effectuer ce réglage.
     B. Placez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT.
     C. Desserrez le frein de stationnement.
     D. Ajustez légèrement la longueur de la tige en desserrant l'écrou de blocage et en tournant la tige.

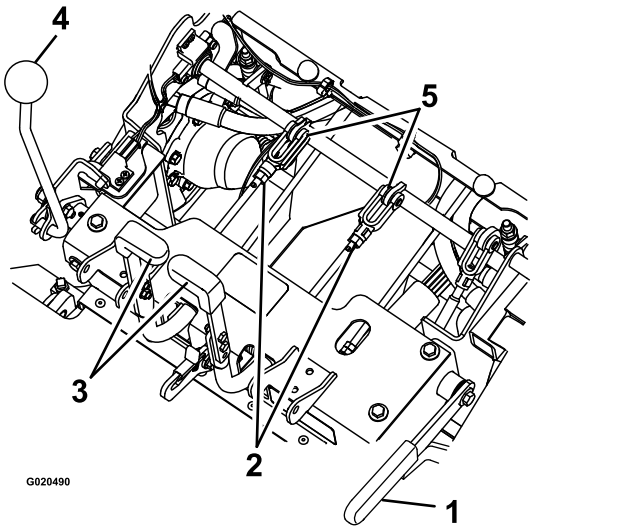


Figure 63

1. Frein de stationnement
2. Écrou
3. Levier de direction
4. Levier de commande de régime
5. Axe de chape et tige de butée

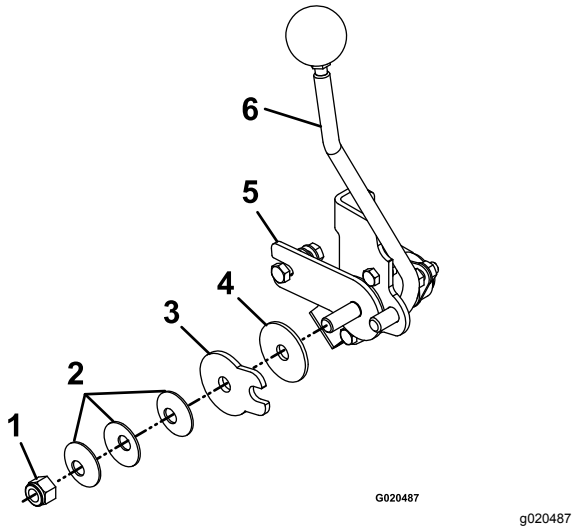


Figure 64

1. Écrou de pivot
2. Rondelles élastiques
3. Plaque de friction de commande de vitesse
4. Disque de friction
5. Support de friction de commande de vitesse
6. Levier de commande de régime

E. Serrez le frein de stationnement et contrôlez les leviers de direction.

F. Répétez les opérations C à E jusqu'à ce que vous obteniez un jeu de 3 mm.

G. Reposez le cadre de siège, si vous l'avez déposé à l'opération A.

Réglage de la tension du levier de commande de vitesse

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez l'écrou de pivot situé au bout de l'arbre de commande de déplacement, devant la console droite (Figure 64).

   Remarque: La tension doit être suffisante pour maintenir le levier de commande de vitesse en position pendant le fonctionnement, sans être excessive afin de pouvoir déplacer le levier.

Réglage de la tringlerie de commande de vitesse

⚠ ATTENTION

Le moteur doit être en marche et les roues motrices doivent tourner pour régler les commandes de déplacement. Les pièces mobiles et les surfaces brûlantes peuvent causer des blessures.

N'approchez pas les doigts, les mains ou les vêtements des pièces rotatives et des surfaces chaudes.

⚠ PRUDENCE

Ne vous fiez pas uniquement à des crics mécaniques ou hydrauliques pour soulever le plateau de coupe aux fins d'entretien ou de révision ; cela pourrait être dangereux. Ils peuvent ne pas être offrir un soutien suffisant ou peuvent lâcher et laisser retomber le plateau, et causer ainsi des blessures.

Ne vous fiez pas uniquement à des crics mécaniques ou hydrauliques comme soutien. Utilisez des chandelles adéquates ou un support équivalent.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez les connexions électriques du contacteur de sécurité du siège situé juste devant le contacteur du siège.
4. Levez le cadre et soutenez-le avec des chandelles pour permettre aux roues motrices de tourner librement.

   Remarque: Effectuez le réglage du point mort pendant que les roues motrices tournent.
5. Reliez temporairement un fil volant aux bornes du connecteur du faisceau de câblage correspondant au contacteur de sécurité du siège.
6. Démarrez le moteur.
7. Laissez tourner le moteur 5 minutes au moins avec le levier de commande de vitesse en position de vitesse maximale en marche avant pour amener le liquide hydraulique à la température de service.
8. Ramenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT.
9. Pour obtenir la position POINT MORT, réglez les tringleries de commande de pompe droite et gauche qui relient la commande de direction aux bras de commande de pompe jusqu'à ce que la roue s'arrête de tourner ou tourne légèrement en sens inverse (Figure 65).
10. Réglez la tringlerie de pompe gauche en tournant la molette de réglage de l'alignement.
11. Réglez la tringlerie de pompe droite en utilisant une clé pour tourner les doubles écrous sur l'ensemble (Figure 65).

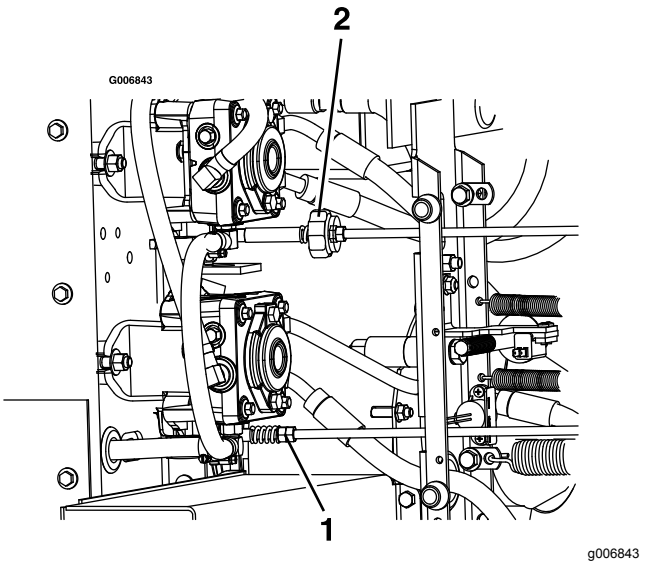


Figure 65

1. Tourner la molette de réglage de l'alignement du côté gauche.
2. Tourner les doubles écrous du côté droit.

12. Amenez les leviers de direction en position de marche arrière. Tout en exerçant une légère pression sur les leviers, laissez les leviers de direction revenir au POINT MORT.

    Remarque: Les roues doivent s'arrêter de tourner ou tourner légèrement en arrière.
13. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
14. Débranchez le fil volant du faisceau de câblage et branchez le connecteur au contacteur du siège.
15. Descendez la machine des chandelles.

Alignement de la poulie d'entraînement de PDF

Alignez la poulie d'entraînement de PDF dans les cas suivants :

- Après la dépose ou le replacement du ventilateur.
- Après le desserrage des boulons de montage du moteur, ou après le déplacement ou le remplacement du moteur.
- Si les boulons de montage de l'arbre intermédiaire ont été desserrés ou si l'arbre intermédiaire a été déplacé ou remplacé.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez les écrous de fixation du réservoir de carburant et écartez le réservoir de carburant.
4. Vérifiez que le ventilateur est en place et solidement fixé.
5. Desserrez les 4 boulons de fixation du moteur.
6. Décrochez le ressort de tension de la courroie de pompe.
7. Desserrez les 4 boulons de fixation de l'arbre intermédiaire.
8. En vous servant de la poulie de ventilateur comme base de mesure, déplacez le moteur et l'arbre intermédiaire jusqu'à ce que la surface arrière des 3 poulies soit alignée à une 0,8 à 1,6 mm près (Figure 66).

   Remarque: Utilisez une règle pour aligner les 3 surfaces.

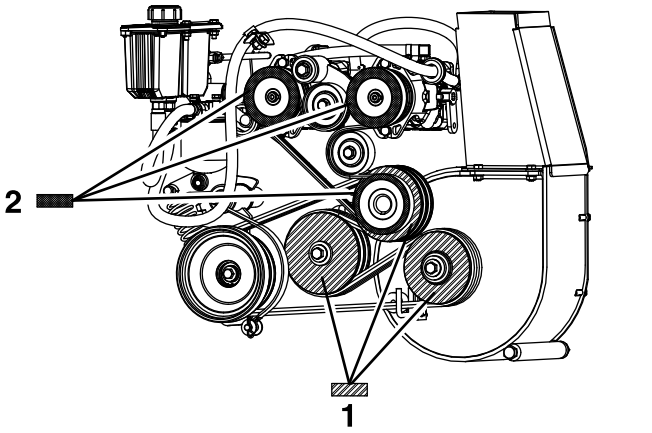


Figure 66

1. Aligner les surfaces des 3 poulies d'entraînement de pompe montrées ici à 0,8 à 1,6 mm près
2. Aligner les surfaces des 3 poulies d'entraînement de PDF montrées ici à 0,8 à 1,6 mm près

9. Resserrez les 4 boulons de fixation du moteur et les 4 boulons de fixation de l'arbre intermédiaire. Vérifiez l'alignement après le serrage.
10. Reposez le ressort de tension de la courroie de pompe.
11. Rabattez le réservoir de carburant en place et fixez-le avec les écrous.
12. Alignez la poulie d'entraînement de pompe ; voir Alignement de la poulie d'entraînement de pompe (page 56).

Alignement de la poulie d'entraînement de pompe

La poulie d'entraînement de pompe doit être alignée dans les cas suivants :

- Après le desserrage des boulons de montage du moteur, ou après le déplacement ou le remplacement du moteur.
- Après le desserrage, le déplacement ou le remplacement des poulies de pompe.
- Après l'alignement de la poulie de PDF ; voir Alignement de la poulie d'entraînement de pompe (page 56).

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez les vis sur les deux poulies de pompe.
4. Utilisez une règle pour aligner chaque poulie de pompe sur la poulie du moteur, en la faisant glisser sur l'arbre d'entraînement de la pompe (Figure 66).
5. Serrez les vis de la poulie et contrôlez l'alignement.

Réglage du ressort de frein de PDF

Ne réglez le ressort du frein de PDF qu'en cas de nécessité, si le ventilateur a été déposé ou remplacé, ou si le bras de la poulie de tension de l'entraînement de PDF a été démonté.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Localisez le ressort de frein et vissez les 2 écrous de blocage au bout de la tige du ressort (Figure 67).
4. Serrez les écrous de blocage ensemble au bout de la tige de ressort de frein.

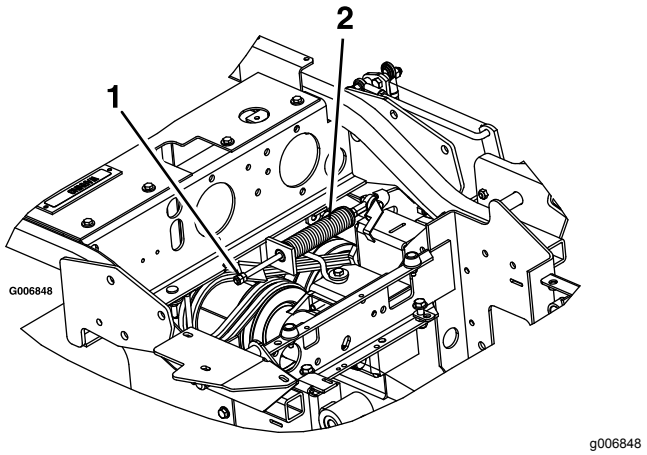
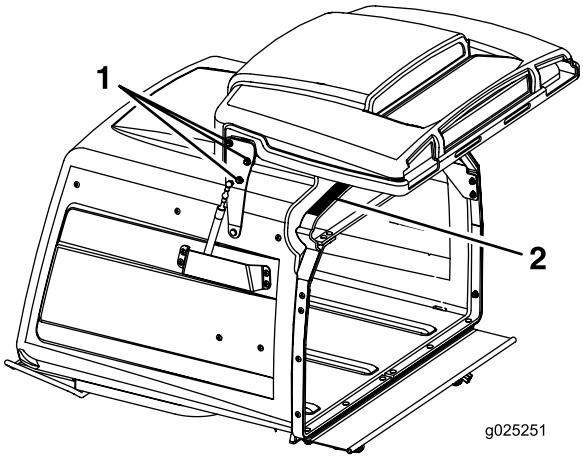


Figure 67

1. Serrer les écrous de blocage ici
2. Ressort de frein de PDF

Réglage du couvercle de la trémie

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez les 6 écrous des charnières du couvercle (Figure 68).
4. Ouvrez le couvercle et placez une bande de caoutchouc de 9,5 mm ou un flexible de 9,5 mm de diamètre entre la trémie et le couvercle (Figure 68).
5. Fermez le couvercle et poussez-le bien contre la trémie.
6. Resserrez les fixations des charnières.
7. Ouvrez le couvercle de la trémie et retirez la bande de caoutchouc.



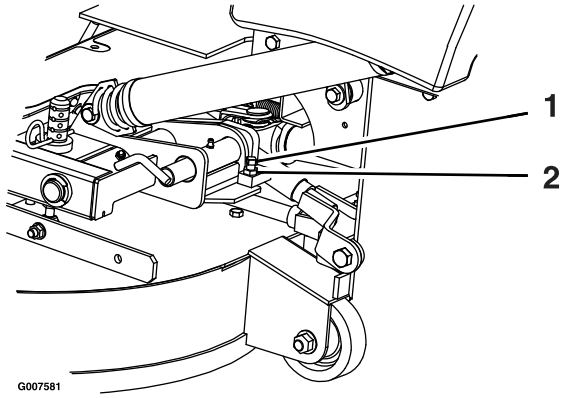
g025251

Figure 68

1. Desserrer les écrous des charnières du couvercle – 3 de chaque côté
2. Placer un morceau de caoutchouc de 9,5 mm sur cette surface

Réglage de la butée des goupilles de verrouillage du plateau de coupe

1. Insérez les goupilles de verrouillage de chaque côté du plateau de coupe et tournez-les pour verrouiller le plateau en position d'utilisation.
2. Desserrez l'écrou de blocage et tournez la vis de butée dans le sens horaire jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit serrée et ne puisse pas être tournée à la main (Figure 69).



g007581

Figure 69

1. Tourner la vis de butée dans le sens horaire jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit bien serrée, puis desserrer la vis de 1/2 tour
2. Desserrez l'écrou de blocage.

3. Desserrez la vis de butée dans le sens antihoraire de 1/2 tour et serrez l'écrou de blocage.
4. Vérifiez si la goupille de verrouillage coulisse librement. Corrigez si nécessaire.

Entretien du système hydraulique

Consignes de sécurité relatives au système hydraulique

- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et toutes les conduites hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Évacuez avec précaution toute la pression du système hydraulique avant toute intervention sur le système.

Entretien du système hydraulique

Type de liquide hydraulique : huile hydraulique
Toro® HYPR-OIL™ 500 ou Mobil® 1 15W-50.

Important: **Utilisez le liquide spécifié. Tout autre liquide est susceptible d'endommager le système.**

Contrôle du niveau de liquide hydraulique

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures—Contrôlez le niveau du liquide hydraulique.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Laissez refroidir le moteur et le système hydraulique pendant 10 minutes.

   Remarque: Pour obtenir le niveau correct de liquide hydraulique, laissez refroidir la machine avant de le contrôler.
4. Soulevez le siège ; voir Déverrouillage du siège (page 25).
5. Nettoyez la surface autour de la jauge du réservoir du système hydraulique (Figure 70).
6. Sortez la jauge du réservoir hydraulique (Figure 70).
7. Essuyez la jauge sur un chiffon puis revissez-la dans le réservoir.
8. Ressortez la jauge et examinez son extrémité (Figure 70). Si le niveau de liquide est au repère minimum, versez lentement la quantité de liquide qui convient dans le réservoir hydraulique pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum.

   Important: **Ne remplissez pas excessivement les unités hydrauliques pour éviter de causer des dommages. N'utilisez pas la machine si le niveau d'huile est en dessous du repère minimum.**
9. Remettez la jauge en place.

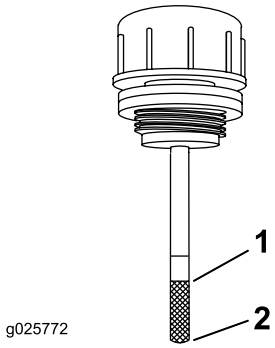


Figure 70

1. Niveau max.
2. Niveau min.

Vidange du liquide hydraulique et remplacement du filtre

Périodicité des entretiens: Après les 100 premières heures de fonctionnement—Remplacez le filtre hydraulique et vidangez l'huile hydraulique quel que soit le type d'huile utilisé.

Toutes les 250 heures—Si vous utilisez le liquide Mobil® 1, remplacez les filtres hydrauliques et vidangez le réservoir (plus fréquemment si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux).

Toutes les 500 heures—Remplacez le filtre hydraulique et vidangez l'huile hydraulique si

vous utilisez de l'huile Toro® HYPR-OIL™ 500 (plus fréquemment si vous travaillez dans un environnement sale ou poussiéreux).

Remarque: Utilisez un filtre spécial été à partir de 0 ºC. Utilisez un filtre spécial hiver jusqu'à 0 ºC.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez soigneusement la surface autour du filtre.

   Important: **Veillez à ne pas contaminer le système hydraulique.**
4. Dévissez le filtre pour le déposer et vidangez le liquide du réservoir.

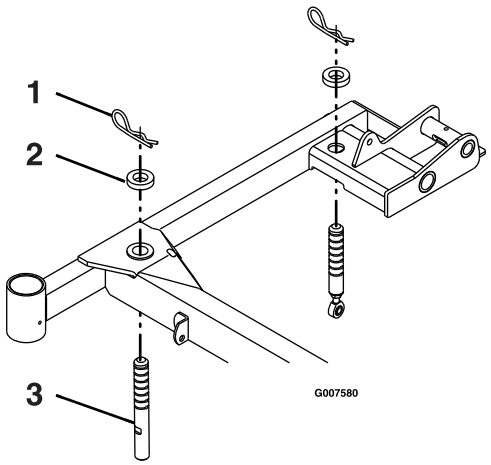
   Important: **Ne vidangez pas le système hydraulique (à part ce qui peut être vidangé lors du remplacement du filtre), sauf si le liquide est contaminé ou a surchauffé. Tout changement inutile de l'huile hydraulique risque d'endommager le système hydraulique en introduisant des contaminants dans le système.**
5. Avant de poser le nouveau filtre, remplissez-le d'huile hydraulique Toro® HYPR-OIL™ 500 et appliquez une fine couche d'huile sur la surface du joint en caoutchouc.
6. Vissez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rejoigne l'adaptateur, puis serrez-le de 2/3 à 3/4 de tour supplémentaire.
7. Remplissez le réservoir comme expliqué à la rubrique Contrôle du niveau de liquide hydraulique (page 58).
8. Soulevez l'arrière de la machine juste assez pour permettre aux roues motrices de tourner librement et placez des chandelles (ou des supports équivalents) sous la machine.
9. Mettez le moteur en marche et placez la commande d'accélérateur à la position PLEIN RÉGIME.
10. Amenez les leviers de commande de vitesse à la position de vitesse maximale et laissez tourner le moteur pendant plusieurs minutes.
11. Coupez le moteur et contrôlez le niveau de liquide.

Entretien du plateau de coupe

Mise à niveau du plateau de coupe

Mise à niveau du plateau

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Contrôlez la pression des pneus des roues motrices ; voir Contrôle de la pression des pneus (page 46).
4. Vérifiez que toutes les goupilles fendues sont insérées dans les trous de hauteur de coupe de 7,62 cm et que des entretoises sont placées dessous (Figure 71).



g007580

Figure 71

Côté droit montré

1. Goupille fendue
2. Entretoise
3. Goupille de support du plateau de coupe

5. Raccourcissez/allongez chaque goupille de support du plateau pour obtenir une hauteur à la pointe de la lame de 7,62 cm à l'avant du plateau et de 8,26 cm à l'arrière du plateau (Figure 71).

   Remarque: Les goupilles avant sont vissées dans le plateau de coupe et sont dotées d'un écrou de blocage. Une extrémité en tige est vissée dans les goupilles arrière et munie d'un écrou de blocage.

Entretien des lames

Pour garantir une excellente qualité de coupe, les lames doivent toujours être bien affûtées. Il est utile de prévoir une ou plusieurs lames de réserve pour le remplacement et l'affûtage.

Consignes de sécurité relative aux lames

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles. N'essayez jamais de réparer une lame endommagée car vous risquez de contrevenir aux normes de sécurité du produit.

- Contrôlez l'état et l'usure des lames régulièrement.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Limitez-vous à remplacer ou aiguiser les lames ; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- Sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres.

Avant le contrôle ou l'entretien des lames

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil de la ou des bougies.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 72).
2. Si les lames ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez-les et aiguisez-les ; voir Affûtage des lames (page 61).
3. Inspectez les lames, en particulier l'ailette.
4. Remplacez immédiatement toute lame fendue, usée ou qui présente une entaille (Figure 72).

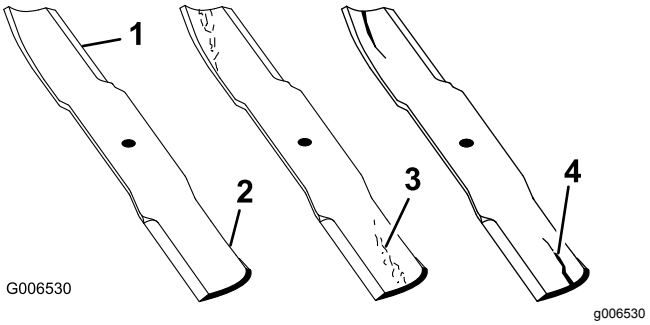


Figure 72

1. Tranchant
2. Ailette
3. Usure/formation d'une entaille
4. Fissure

Détection des lames faussées

1. Tournez les lames dans le sens longitudinal.
2. Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant (position **A**) des lames (Figure 73).

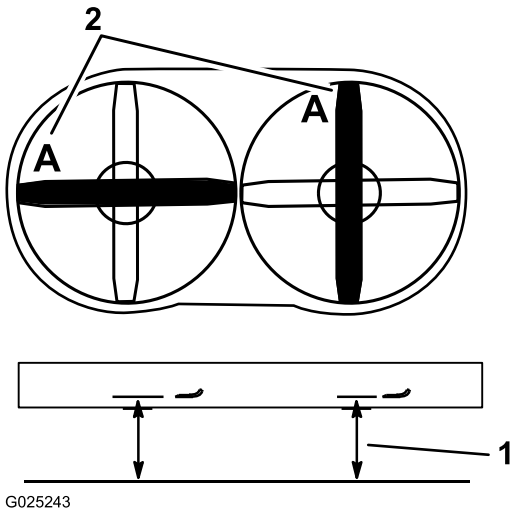


Figure 73

1. Point de mesure entre la lame et le sol plat
2. Position A

3. Tournez les lames pour faire passer les pointes qui sont à l'arrière à l'avant.
4. Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant des lames, au même endroit que lors de l'opération 2 ci-dessus.

   Remarque: Les mesures obtenues aux opérations 2 et 4 ne doivent pas différer de plus de 3 mm.

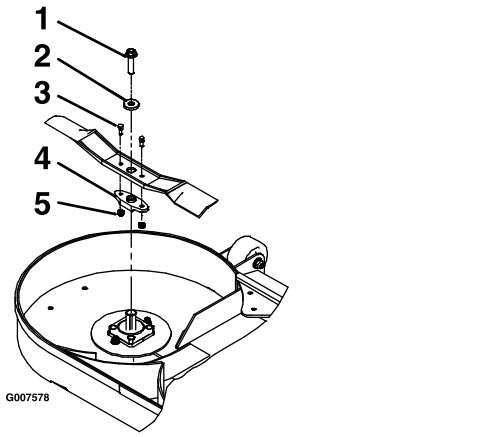
   Remarque: Si la différence est supérieure à 3 mm, la lame est faussée et doit être remplacée.

Dépose des lames

Remplacez les lames si elles heurtent un obstacle, ou si elles sont déséquilibrées ou faussées.

Remarque: Notez la position de la lame en rouge. Depuis la position normale d'utilisation, elle est située sur le côté droit.

1. Élevez le plateau de coupe et bloquez-le en position levée. Voir Levage du plateau de coupe en position d'entretien (page 17).
2. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
3. Déposez la lame, la rondelle et le boulon de lame qui fixe la lame et son dispositif d'entraînement (Figure 74).



g007578

Figure 74

1. Boulon de lame
2. Rondelle
3. Boulons de cisaillement
4. Dispositif d'entraînement de la lame
5. Contre-écrous

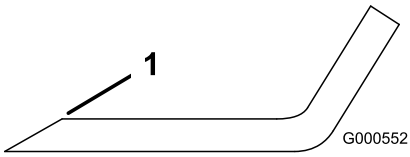
4. Déposez le dispositif d'entraînement de la lame existante (Figure 74).

Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguisez les tranchants aux deux extrémités de la lame (Figure 75).

   Remarque: Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine.

   Remarque: Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.



g000552

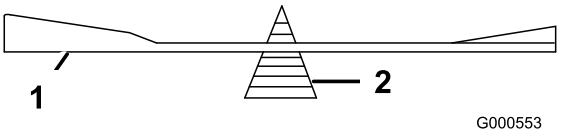
Figure 75

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Figure 76).

   Remarque: Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée.

   Remarque: Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de l'ailette seulement (Figure 75).



g000553

Figure 76

1. Lame
2. Équilibreur

3. Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

Montage des lames

Remarque: Veillez à monter la lame rouge sur le côté droit.

1. Posez le dispositif d'entraînement sur les lames neuves avec les boulons de cisaillement et les contre-écrous (Figure 74).
2. Serrez les boulons de cisaillement à un couple de 922 à 1130 N·m.

   Remarque: Alignez les méplats du dispositif d'entraînement sur ceux de l'arbre lors de la pose de la lame sur le plateau de coupe.
3. Posez la lame, la rondelle et le boulon de lame sur l'axe (Figure 74).
4. Serrez le boulon de la lame à un couple de 115 à 149 N·m.
5. Abaissez le plateau de coupe en position d'utilisation. Voir Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation (page 18).

⚠ ATTENTION

L'utilisation du plateau de coupe quand les boulons de lame sont desserrés ou affaiblis peut être dangereuse. Si les boulons sont desserrés ou affaiblis, une lame peut être éjectée de sous le plateau de coupe lorsqu'elle tourne à grande vitesse et causer des blessures ou des dommages matériels graves.

- **Remplacez le boulon de lame après avoir heurté un obstacle.**
- **Utilisez exclusivement des pièces de rechange Toro d'origine.**
- **Ne graissez pas le filetage du boulon ou de l'axe avant le montage.**

Dépose du plateau de coupe

⚠ ATTENTION

L'utilisation de cette machine sans un accessoire frontal Toro agréé augmente le risque de happement de l'utilisateur par les roues motrices ou de renversement en avant de la machine. Ce type d'accident peut causer des blessures graves ou mortelles.

Si vous utilisez cette machine sans un accessoire frontal Toro agréé, observez les précautions suivantes :

- **N'approchez pas les pieds ou les vêtements des roues.**
- **Limitez le fonctionnement au minimum requis pour monter un accessoire avant différent.**
- **Ralentissez autant que possible et faites preuve d'une extrême prudence.**
- **N'utilisez la machine que sur un sol plat et horizontal.**
- **Ne montez pas et ne descendez pas la rampe d'une remorque avec la machine en marche.**
- **Évitez les accélérations ou décélérations brusques.**

Important: **Ne transportez pas cette machine sans un accessoire frontal Toro agréé.**

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Élevez le plateau de coupe et bloquez-le en position avec les goupilles de verrouillage. Voir Levage du plateau de coupe en position d'entretien (page 17).
4. Retirez les goupilles fendues et les rondelles sur le haut du ressort d'aide au levage du plateau de coupe de chaque côté de la machine (Figure 77).

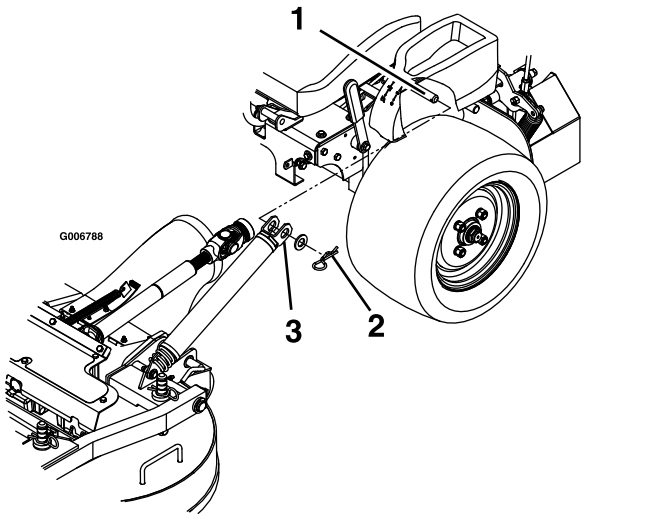
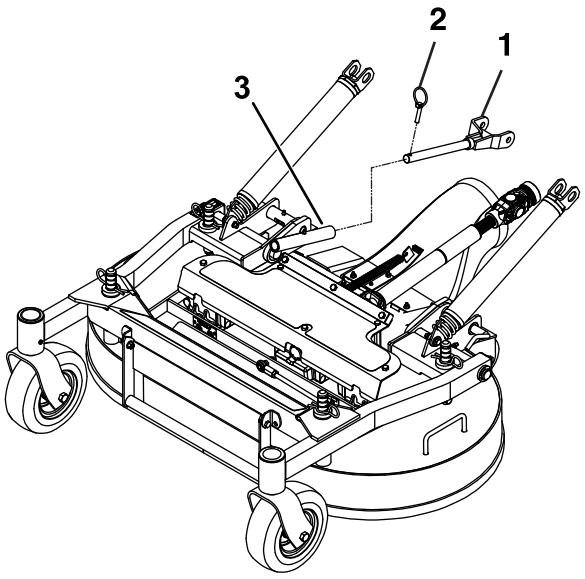


Figure 77

1. Goupille d'ancrage de ressort sous la console
2. Fixer les ressorts avec une rondelle et une goupille fendue
3. Glisser le ressort sur la goupille d'ancrage

5. Retirez le ressort de son point d'ancrage. Répétez la procédure de l'autre côté de la machine.
6. Déverrouillez le plateau de coupe de la position levée et abaissez-le lentement au sol ; voir Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation (page 18).

   Remarque: Le plateau de coupe devient plus lourd lorsque vous retirez les ressorts de leurs points d'ancrage. Abaissez le plateau de coupe avec précaution.
7. Retirez les goupilles à anneau à l'avant des bras de poussée, de chaque côté de la machine (Figure 78).

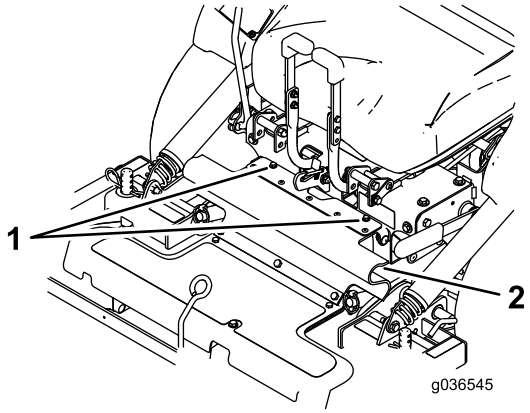


g233982

Figure 78

1. Bras de poussée
2. Goupille à anneau
3. Tube de bras de poussée

8. Desserrez les boulons fixés au déflecteur en caoutchouc (Figure 79).

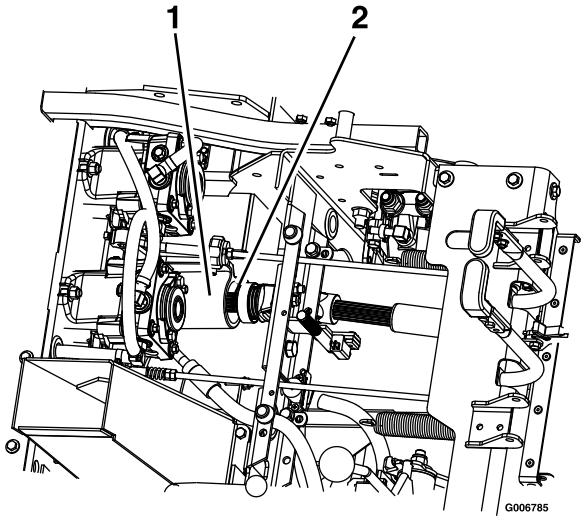


g036545

Figure 79

1. Boulons
2. Déflecteur en caoutchouc

9. Déverrouillez le siège et séparez l'arbre d'entraînement de l'arbre intermédiaire avec l'accouplement rapide (Figure 80). Voir Déverrouillage du siège (page 25).



g006785

Figure 80

1. Arbre intermédiaire
2. Arbre d'entraînement

10. Tirez le plateau de coupe en avant pour le déposer de la machine.

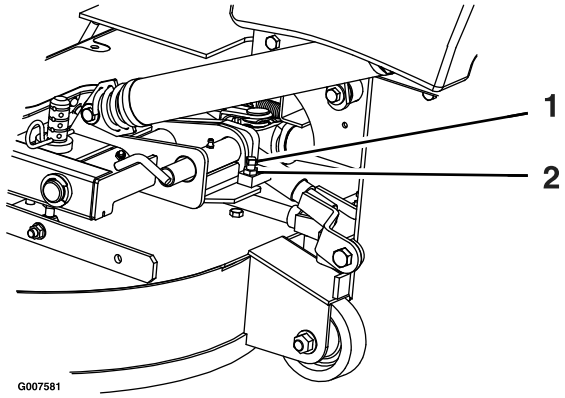
Montage du plateau de coupe

Important: **Ne transportez pas la machine sans l'équiper d'un accessoire frontal Toro agréé.**

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Faites rouler le plateau de coupe jusqu'à la machine, tube d'éjection abaissé, en prenant soin de placer les ressorts du plateau au-dessus de la roue motrice et sous la console de chaque côté.
4. Déverrouillez le siège et basculez-le en avant.
5. Montez l'arbre d'entraînement sur l'arbre intermédiaire (Figure 80).
6. Alignez les tubes des bras de poussée du plateau de coupe et les bras de poussée de la machine, et poussez le plateau vers l'arrière.
7. Fixez les bras de poussée sur les côtés gauche et droit de la machine avec les goupilles à anneau (Figure 78).
8. Alignez la partie supérieure de la protection en caoutchouc et fixez-la avec les boulons présents (Figure 79).
9. Dégagez les goupilles de verrouillage de chaque côté du plateau de coupe, élevez le plateau à la position d'entretien et fixez le verrou du plateau sur le crochet. Voir Levage du plateau de coupe en position d'entretien (page 17).
10. Placez des ressorts sur les goupilles d'ancrage sur les consoles gauche et droite, et fixez-les avec une rondelle et une goupille fendue (Figure 77).
11. Déverrouillez le plateau de coupe levé et abaissez-le lentement au sol, puis engagez les goupilles de verrouillage de chaque côté. Voir Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation (page 18).

Réglage de la butée des goupilles de verrouillage du plateau de coupe

1. Insérez les goupilles de verrouillage du plateau de chaque côté et tournez-les pour verrouiller le plateau en position d'utilisation.
2. Desserrez l'écrou de blocage et tournez la vis de butée dans le sens horaire jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit serrée et ne puisse pas être tournée à la main (Figure 81).



g007581

Figure 81

1. Tourner la vis de butée dans le sens horaire jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit bien serrée, puis desserrer la vis de 1/2 tour
2. Desserrer l'écrou de blocage

3. Desserrez la vis de butée dans le sens antihoraire de 1/2 tour et serrez l'écrou de blocage.
4. Vérifiez si la goupille de verrouillage coulisse librement. Ajustez-la au besoin.

Nettoyage

Nettoyage du dessous du plateau de coupe

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Élevez le plateau de coupe et bloquez-le en position levée. Voir Levage du plateau de coupe en position d'entretien (page 17).
4. Nettoyez l'herbe éventuellement agglomérée sous le plateau de coupe.
5. Abaissez le plateau de coupe en position d'utilisation. Voir Abaissement du plateau de coupe en position d'utilisation (page 18).

Nettoyage des débris sur la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, amenez le levier de commande de vitesse à la position POINT MORT, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez l'huile, les débris ou l'herbe déposés sur la machine, en particulier autour du réservoir de carburant, du moteur et du système d'échappement.

Élimination des déchets

L'huile moteur, les batteries, le liquide hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Remisage

Consignes de sécurité pour le remisage

- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.
- Ne rangez pas la machine ou le carburant près d'une flamme et ne vidangez pas le carburant à l'intérieur d'un local.

Nettoyage et remisage

1. Désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débarrassez entièrement l'extérieur de la machine, en particulier le moteur et le système hydraulique, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.

   Important: **Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.**
4. Vérifier le fonctionnement du frein de stationnement ; voir Utilisation du frein de stationnement (page 22).
5. Faites l'entretien du filtre à air ; voir Entretien du filtre à air (page 37).
6. Graissez la machine ; voir Lubrification (page 32).
7. Vidangez l'huile moteur ; voir Vidange de l'huile moteur (page 39).
8. Contrôlez la pression des pneus ; voir Contrôle de la pression des pneus (page 46).
9. Remplacez les filtres hydrauliques ; voir Vidange du liquide hydraulique et remplacement du filtre (page 58).
10. Chargez la batterie ; voir Charge de la batterie (page 42).
11. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous de la tondeuse, puis lavez cette dernière au tuyau d'arrosage.

    Remarque: Conduisez la machine, commande des lames (PDF) engagée et moteur au régime

de ralenti accéléré, pendant 2 à 5 minutes après l'avoir lavée.

12. Vérifiez l'état des lames ; voir Entretien des lames (page 60).

13. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :

    A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

       Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais et sont utilisés de manière systématique.

    B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.

    C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant.

    D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.

    E. Débarrassez-vous du carburant correctement. Recyclez le carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

       Important: **Ne conservez pas le carburant traité/additionné de stabilisateur plus de 3 mois.**

14. Déposez la ou les bougies et vérifiez leur état ; voir Entretien des bougies (page 40). Versez 30 ml (2 cuillerées à soupe) d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.

15. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.

16. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.

17. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le démarreur ne fonctionne pas.	1. La commande des lames est en position engagée. 2. Le frein de stationnement est desserré. 3. Les leviers de commande de déplacement ne sont pas à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. 4. Vous n'êtes pas assis sur le siège. 5. La batterie est à plat. 6. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées. 7. Un fusible a grillé. 8. Un relais ou contact est défectueux.	1. Désengagez la commande des lames. 2. Serrez le frein de stationnement. 3. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. 4. Asseyez-vous sur le siège du conducteur. 5. Rechargez la batterie. 6. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. 7. Remplacez le fusible. 8. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé. 3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 4. La commande d'accélérateur n'est pas à la bonne position. 5. Le filtre à carburant est encrassé. 6. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 7. Le filtre à air est encrassé. 8. Le contacteur de siège ne fonctionne pas correctement. 9. Les connexions électriques sont corrodées, desserrées ou endommagées. 10. Le relais ou le contact est usé ou endommagé. 11. La bougie est encrassée ou l'écartement des électrodes est incorrect. 12. Le fil de la bougie est débranché.	1. Faites le plein de carburant. 2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 3. Faites l'appoint d'huile moteur. 4. Placez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions Bas régime et Haut régime. 5. Remplacez le filtre à carburant. 6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 7. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 8. Vérifiez le témoin du contacteur de siège. Remplacez le siège au besoin. 9. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. Nettoyez soigneusement les bornes des connecteurs avec un produit de nettoyage pour contacts électriques, appliquez de la graisse diélectrique et branchez les connecteurs correctement. 10. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 11. Réglez ou remplacez la bougie. 12. Vérifiez la connexion du fil de la bougie.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur perd de la puissance.	1. Charge excessive du moteur. 2. Le filtre à air est encrassé. 3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 4. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air au-dessus du moteur sont obstrués. 5. Obstruction de l'évent du bouchon du réservoir de carburant. 6. Le filtre à carburant est encrassé. 7. Le système d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré.	1. Ralentissez. 2. Nettoyez l'élément du filtre à air. 3. Faites l'appoint d'huile moteur. 4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 5. Nettoyez ou remplacez le bouchon du réservoir. 6. Remplacez le filtre à carburant. 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Le moteur surchauffe.	1. Charge excessive du moteur. 2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 3. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air sous le carter du ventilateur du moteur sont obstrués. 4. Le filtre à air est encrassé. 5. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.	1. Ralentissez. 2. Faites l'appoint d'huile moteur. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 5. Adressez-vous à un réparateur agréé.
La machine tire à gauche ou à droite (quand les leviers sont complètement en avant).	1. L'alignement des roues doit être réglé. 2. Les pneus des roues motrices ne sont pas gonflés à la pression correcte. 3. L'indicateur de marche arrière et la tringlerie de commande de vitesse ont besoin d'être réglés.	1. Réglez l'alignement. 2. Corrigez la pression des pneus des roues motrices. 3. Réglez l'indicateur de marche arrière et la tringlerie de commande de vitesse.
La machine ne se déplace pas.	1. Les vannes de dérivation ne sont pas bien fermées. 2. La courroie de pompe est usée, détendue ou cassée. 3. La courroie de pompe s'est déchaussée d'une poulie. 4. Le ressort de la poulie de tension est cassé ou manquant. 5. Niveau insuffisant ou surchauffe du liquide hydraulique.	1. Serrez les vannes de dérivation. 2. Remplacez la courroie. 3. Remplacez la courroie. 4. Remplacez le ressort. 5. Faites l'appoint ou laissez refroidir le liquide hydraulique.
La machine vibre de manière anormale.	1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s). 2. Le boulon de fixation de la lame est desserré. 3. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés. 4. Poulies de moteur, de tension ou de lames desserrées. 5. La poulie du moteur est endommagée. 6. L'axe de lame est faussé. 7. Le support moteur est desserré ou usé.	1. Remplacez la ou les lames. 2. Serrez le boulon de fixation de la lame. 3. Resserrez les boulons de fixation du moteur. 4. Resserrez la poulie voulue. 5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La hauteur de coupe obtenue est irrégulière.	1. Lame(s) émoussée(s). 2. Lame(s) faussée(s). 3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau. 4. Le dessous du plateau de coupe est encrassé. 5. Pression des pneus incorrecte. 6. Les entretoises ne sont pas montées au bon endroit. 7. Les pointes de lames adjacentes ne sont pas réglées à la même hauteur de coupe.	1. Affûtez la ou les lames. 2. Remplacez la (les) lame(s). 3. Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement. 4. Nettoyez le dessous du plateau de coupe. 5. Corrigez la pression des pneus. 6. Placez les entretoises sous les goupilles fendues. 7. Remplacez les lames ou les axes et /ou vérifiez si le plateau de coupe est endommagé.
Les lames ne tournent pas.	1. La courroie de PDF est usée, détendue ou cassée. 2. L'arbre de PDF n'est pas accouplé. 3. La courroie de PDF est déchaussée de la poulie.	1. Vérifiez la tension de la courroie ou remplacez la courroie. 2. Accouplez l'arbre de PDF. 3. Vérifiez l'état de la courroie. Rechaussez la courroie et contrôlez la position des axes de réglage et des guides de courroie.

Schémas

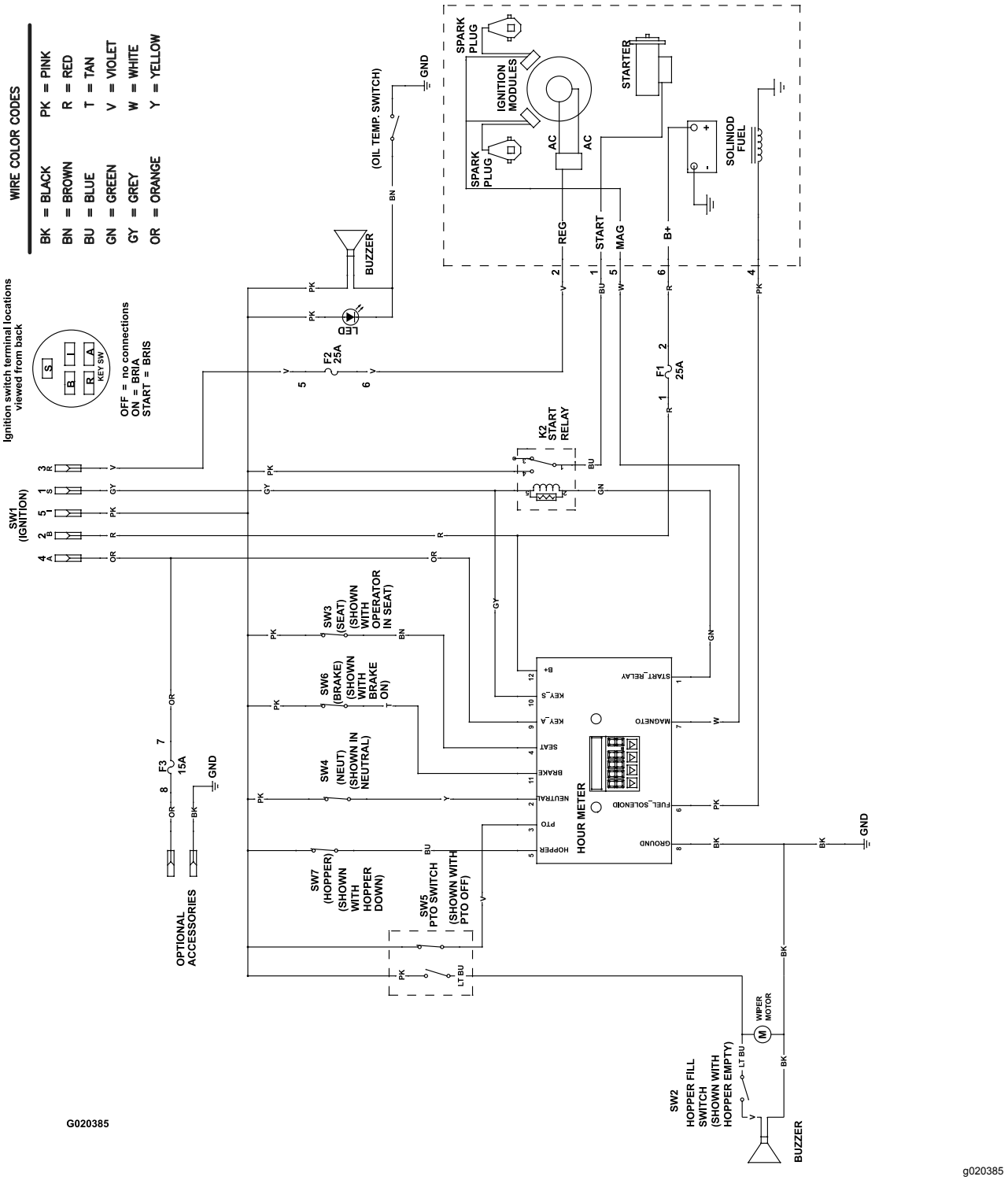
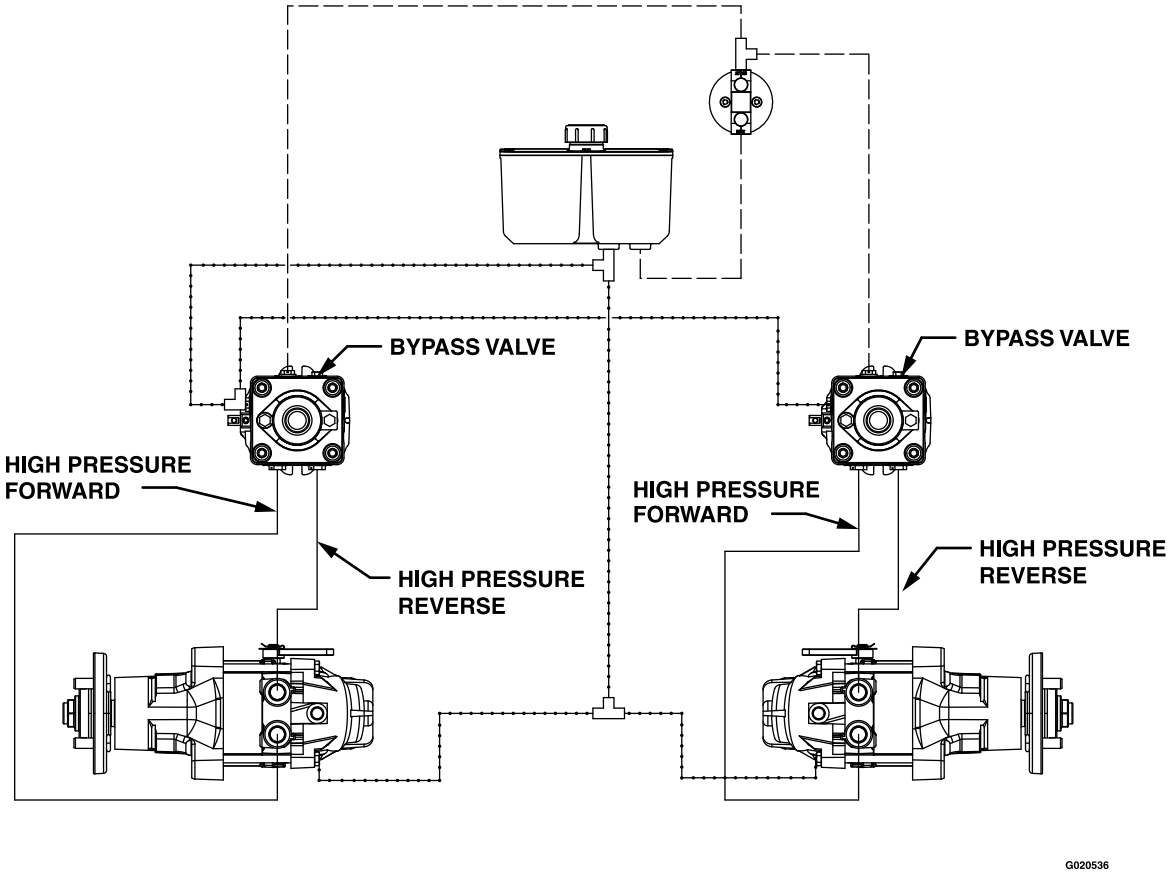


Schéma de câblage (Rev. A)



HIGH PRESSURE

CHARGE PUMP

CASE DRAIN

g020536

Schéma hydraulique (Rev. A)

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.